

PosiTensor[®] **DPM L**

Dew Point Meter Logger

Instruction Manual

English | Español | Deutsch | Français



Bluetooth[®]



DeFelsko[®]
The Measure of Quality

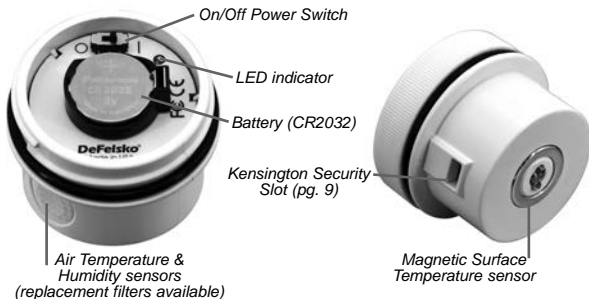
Introduction

The **PosiTector DPM L Dew Point Meter Logger** (DPM L) is a compact wireless probe that measures, calculates, and records climatic conditions quickly and accurately. It consists of an IP65 rated water/weather resistant housing with air temperature, humidity and magnetic surface temperature sensors. The **PosiTector DPM L** communicates with the PosiTector App or PosiTector Advanced instruments (serial number 784000 and greater) using Bluetooth wireless technology.

The **PosiTector DPM L** measures the following parameters. This group of readings is referred to as a dataset:

RH	Relative Humidity (measured)
Ta	Air Temperature (measured)
Ts	Surface Temperature (measured)
Td	Dew Point Temperature (calculated)
Ts-Td	Surface <i>minus</i> Dew Point Temperature (calculated)
Tw	Wet Bulb Temperature (calculated)

CAUTION: To ensure optimal performance of the **PosiTector DPM L** probe, do not obstruct the airflow near the air temperature and humidity sensors. Keep fingers away from the sensor, as body heat can influence readings. Allow time for the probe to acclimate and for the readings to stabilize when moving the probe between different environments. When attaching a probe to the surface, do not use excessive downward force, and do not drag it sideways. When not in use, place the probe into the protective plastic case to prevent damage.



Quick Start

PosiTector DPM L probes are designed to be used with the PosiTector App or a PosiTector Advanced gage.

Power up the **PosiTector DPM L** probe by unscrewing the top cover (counter clockwise), then slide the power switch to the ON (|) position. The blue LED will flash once indicating the power is ON. Replace the top cover.

The probe will begin broadcasting and is now visible to the PosiTector App and PosiTector Advanced instruments within 10 m (30 feet). The probe will not begin logging until **Logging Mode** (pg. 5) is enabled from the PosiTector App or a PosiTector Advanced instrument.

NOTE: Once **Logging Mode** is enabled, the **PosiTector DPM L** probe will continue to log readings unattended while disconnected from the PosiTector App or PosiTector Advanced gage.

To power down the probe, unscrew the top cover and slide the power switch to the OFF (O) position.

Connecting to the Probe using the PosiTector App

Install the PosiTector App from the App Store (Apple iOS) or Google Play (Android).

Open the PosiTector App. Available probes will appear as “DPM L” with the corresponding serial number and most recent Dew Point temperature reading, as shown at right. Select the desired **PosiTector DPM L** probe to connect.



Once connected, the probe LED will flash every 3 seconds and the **PosiTensor DPM L** will automatically download any previously logged datasets to the PosiTensor App. The battery icon in the top left corner shows the battery level of the probe.

The user can now **Start Logging** (see Logging Mode pg. 5), **View Live Data** (pg. 4), **View Logged Datasets** (pg. 6), or change the temperature **Units** (pg. 4).

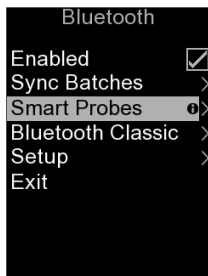
NOTE:

The first time a probe is connected, the instrument will display **Live Data** (pg. 4). Once datasets have been logged, the last logged dataset will be displayed.

More detailed instructions on using the PosiTensor App are available in the Help File, located at www.defelsko.com/app-help

Connecting to the Probe using the PosiTensor Advanced

To view available probes, select **Bluetooth** from the gage's Connect menu. Then select **Smart Probes**. Available probes will appear as "DPM L" with the corresponding serial number and most recent Dew Point temperature reading, as shown below:



Checking the **Shortcut** box on the Smart Probes screen will enable access to the Smart Probes screen from the gage's main menu.

Once connected, the probe LED will flash every 3 seconds and the **PosiTector DPM L** will automatically download any previously logged datasets to the PosiTector gage. The battery icon at the top right corner shows the battery level of the probe. Ensure that the desired temperature **Units** are selected.

The user can now **Start Logging** (see Logging Mode pg. 5), open **View Live Data**, **View Logged Datasets** (pg. 6), enable **Alarm Mode** (pg. 8), or change the temperature **Units**.

NOTE: The first time a probe is connected, the instrument will display **Live Data** (below). Once datasets have been logged, the last logged datasets will be displayed.

More detailed instructions on using the PosiTector gage body are available in the **PosiTector DPM** manual, located at www.defelsko.com/manuals

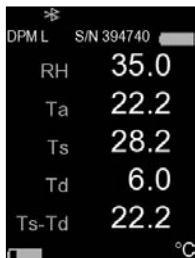
Units

By default, **PosiTector DPM L** probes display and record temperature in Celsius (°C). To convert displayed temperature to Fahrenheit, select **Units** from the PosiTector App or PosiTector Advanced Setup menu.

WARNING: Changing units will delete all existing readings from the probe's memory.

View Live Data

To view current sensor readings, select **View Live Data** from the PosiTector App or PosiTector Advanced gage menu. Below is an example of the Live Data view.



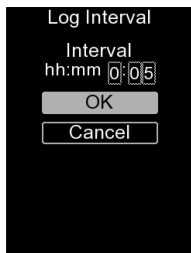
To exit Live Data view, select **View Log Data** from the menu.

Logging Mode

In **Logging Mode**, the **PosiTector DPM L** probe will automatically record datasets into memory at user selected time intervals. To enable, select **Start Logging** from the PosiTector App or PosiTector Advanced gage menu, then enter the desired logging measurement interval (between 1 minute and 8 hours) and select **OK**. All previously logged datasets are deleted from the probe's memory.

The **PosiTector DPM L** immediately records the first dataset and records subsequent datasets at the user-specified interval. The **PosiTector DPM L** does not need to remain connected to the PosiTector App or PosiTector Advanced gage body to continue logging datasets. A maximum of 10,000 datasets (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw) can be stored in **PosiTector DPM L** memory. All datasets are date and time stamped.

The **Logging Mode** icon (🕒) will appear on the display alongside the set interval. Measurements on the display are only updated when a dataset is stored. To view current environmental conditions, select **View Live Data** from the menu. In View Live Data mode, the **PosiTector DPM L** probe will continue recording. To return to Log view, select **View Log Data**.



Logged datasets download automatically from the probe when connected to the PosiTector App or PosiTector Advanced instrument. Datasets are stored into a Batch (group). Each time a new Log is downloaded, all datasets are saved into a new batch.

To quit logging, select **Stop Logging** from the menu. Datasets in the probe are not erased until a new Log is started or units are changed. All stored datasets will remain in the PosiTector App or PosiTector Advanced memory.

NOTE: If the **PosiTector DPM L** is switched off or if battery power is lost, **Logging Mode** will turn off. Logged measurements will remain in **PosiTector DPM L** memory. It is recommended that a fresh battery (CR2032) be installed prior to long-term logging.

View Logged Datasets

The currently active logging batch and previously downloaded logged batches can be viewed in the PosiTector App or PosiTector Advanced instrument's memory.

To view the currently active logging batch, simply connect to the **PosiTector DPM L** probe (pg. 2). The batch will automatically display. The displayed datasets will update at each logging interval.

Previously logged batches can be viewed by selecting **Open** within the **Memory** menu.

NOTE: Additional datasets cannot be stored into a previously logged batch.

Batch B2

#	Ta	Ts	RH	Td	Ts-Td	Tw
541	20.0	20.2	37.5	5.0	15.2	12.8
542	20.8	20.8	36.7	5.4	15.4	13.4
543	21.4	21.4	36.0	5.7	15.6	13.8
544	22.1	22.2	35.4	6.1	16.1	14.2
545	22.7	22.7	34.8	6.4	16.3	14.6
546	23.2	23.3	34.3	6.6	16.7	14.9
547	23.7	23.8	34.2	7.0	16.8	15.2
548	23.7	24.1	34.1	7.0	17.2	15.2
549	23.5	24.1	34.3	6.9	17.2	15.1
550	23.4	24.1	35.1	7.1	17.0	15.1
551	24.3	25.4	43.3	11.1	14.4	16.8

Dataset

Reading number

PosiTector App

Batch B10

DPM L S/N 394740

n=6

Total reading number

#	4	5	6
%RH	28.5	28.4	28.5
Ta	22.1	22.1	22.1
Ts	21.7	21.7	21.8
Td	3.0	3.0	3.0
Ts-Td	18.7	18.7	18.8

Reading number

Dataset



00:03 °C

PosiTector Advanced gage

Reporting Stored Measurement Data

View, share and print professional PDF reports using the PosiTector App or PosiSoft Desktop software.

PosiTector App

Press  or , then select **Report** to generate a PDF for the currently opened batch. To generate a report containing multiple batches, select **Batch Report** from the **Memory** menu.

Batch reports can be customized within **Batch Report Configuration**, located in the **Memory** menu.

More detailed instructions are available in the **Help File**, located at www.defelsko.com/app-help

PosiSoft Desktop *(PosiTector Advanced gages only)*

Powerful desktop software (PC/Mac) for downloading, viewing, printing, and storing measurement data. Download and install PosiSoft Desktop from our website: www.defelsko.com/posisoft

Connect the PosiTector Advanced gage to a computer using a USB or WiFi connection. Open PosiSoft Desktop and select the **Import** button to copy batches from the PosiTector gage to PosiSoft. Imported batches will display within the Batches section.

More detailed instructions are available in the PosiSoft Desktop Help File, found in the **Help** menu.

PosiSoft USB Drive *(PosiTector Advanced gages only)*

The PosiTector gage uses a USB mass storage device class which provides users with a simple interface to retrieve stored data in a manner similar to USB flash drives and digital cameras.

Connect the Gage to a PC/Mac using the supplied USB-C cable. View and print readings and graphs using universal PC/Mac web browsers or file explorers. No software or internet connection required.

PosiSoft.net


Web-based application offering secure, centralized storage of measurement data. Synchronize measurement data from the PosiTector gage and the PosiTector App to access it from any web connected device.

More detailed instructions are available in the PosiSoft.net Help File, located at: www.defelsko.com/posisoftnethelp

Alarm Mode







(PosiTector Advanced gages)

When the **PosiTector DPM L** is connected to a PosiTector Advanced gage, **Alarm Mode** can automatically alert the user when current climatic conditions exceed pre-set values. According to ISO 8502-4 and ASTM D3276, steel surface temperatures should generally be 3°C (5°F) above the dew point temperature when painting. The **Alarm Mode** can be used in conjunction with **Logging Mode**.

When enabled, the Alarm icon  is displayed at the top of the screen and allows the user to setup custom alarm conditions for each parameter.

To enable **Alarm Mode**, select **Alarm** from the gage's **Setup** menu.

ALARM SETUP			
Field	≤	≥	Value
%RH:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	85.0
Ta:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.0
Ts:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.0
Td:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.0
Ts-Td:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3.0
Alarm	<input checked="" type="checkbox"/>		
OK		Cancel	

Use the navigation buttons to scroll through each field. For each parameter, select between  (off), ≥ (greater than or equal to), and ≤ (less than or equal to) using the  and  buttons. Press the  button and set the value using the  and  buttons. In **Alarm Mode**, if an alarm condition is met, the relevant parameter is displayed in red, and the Alarm icon is displayed beside it.

PosiTector DPM L Lock

Secure the **PosiTector DPM L** probe using the optional lock. Attach the cable around a secure object and then connect the lock to the probe's security slot (pg. 1).

Calibration

Calibration is the controlled and documented process of measuring traceable calibration standards and verifying that the results are within the stated accuracy of the Gage. Calibrations are typically performed by the Gage manufacturer or by a certified calibration laboratory in a controlled environment using a documented process.

The **PosiTector DPM L** is shipped with a Certificate of Calibration showing traceability to a national standard. For organizations with re-certification requirements, the **PosiTector DPM L** may be returned at regular intervals for calibration. DeFelsko recommends that customers establish calibration intervals based upon their own experience and work environment. Based on product knowledge, data and customer feedback a one year calibration interval from either the date of calibration, date of purchase, or date of receipt is a typical starting point.

Written Calibration Procedures are available online at no charge at: www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Troubleshooting

Most **PosiTector DPM L** conditions can be corrected by installing a fresh CR2032 coin cell battery. If not, visit our Service & Support page for information on sending your gage to us for a no charge evaluation. See: www.defelsko.com/service

The PosiTector DPM L Probe does not appear in the PosiTector App or in the PosiTector Advanced Gage Body after the battery is inserted. Check the battery in the probe and replace if required. Ensure that the power switch inside the cap of the **PosiTector DPM L** is in the 'ON' position. Ensure Bluetooth is enabled on the Smart device running the PosiTector App or Bluetooth within the PosiTector body.

NOTE: Only probes within 10 m (30 ft) will be visible.

When the surface temperature probe is not on a surface, Air Temperature (Ta) and Surface Temperature (Ts) appear to be different. Under normal conditions with the surface probe in air, Ta and Ts should be within the combined tolerance of each sensor (typically 1°C/2° F). It is possible for the difference to be larger if the surface probe has recently been in contact with surfaces that are at different temperatures than air.

RH value is slow to stabilize. If the probe is exposed to very low humidity for an extended time period and then placed in a high humidity environment, the displayed Relative Humidity (RH) may appear to respond slowly. Allow the probe to stabilize for 30 minutes for a change of RH greater than 50%. It may take longer if the probe was left at low RH for several months. To increase response time, wrap the sensor in a damp cloth overnight to recondition the RH sensor.

Surface Temperature reads much higher than expected. The probe tip may be dirty or damaged. Use care if attempting to clean dirt or overspray from the sensor. If Ts continues to read high, then return the probe for service.

Surface temperature value does not agree with expected surface temperature or surface temperature probe is slow to respond. In some cases, the surface being measured is very rough and a good thermal connection from the probe tip to the surface is




not possible. If possible place a small drop of water on the surface and then place the probe tip into the water drop. Quick and accurate results can be obtained in this manner.

Returning for Service

For issues related to the PosiTector *DPM L* probes:

1. Install new batteries in the proper alignment with positive side up.
2. Examine the sensor for debris or damage.
3. Re-attempt measurement.

For Issues related to the PosiTector Advanced Gage Body:

1. Perform a Hard Reset as follows:
 - A. Power down the Gage and wait 5 seconds.
 - B. Simultaneously press and hold the  and  buttons until the Reset symbol  appears.

WARNING:

This returns the Gage to a known, “out-of-the-box” condition. All readings in memory will be erased.

2. Update your PosiTector gage body and re-attempt measurements.

If these steps do not resolve the issue, visit our Service & Support page for information on sending your Gage to us for a no charge evaluation. See: www.defelsko.com/service

For issues related to the PosiTector App, please refer to the Help File located at: www.defelsko.com/app-help

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Limited Warranty, Sole Remedy and Limited Liability

DeFelsko's sole warranty, remedy, and liability are the express limited warranty, remedy, and limited liability that are set forth on its website: www.defelsko.com/terms

DeFelsko[®]
The Measure of Quality

+1-315-393-4450
www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024

All Rights Reserved

This manual is copyrighted with all rights reserved and may not be reproduced or transmitted, in whole or part, by any means, without written permission from DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTector, PosiTest, and PosiSoft are trademarks of DeFelsko Corporation registered in the U.S. and in other countries. Other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate. DeFelsko is not responsible for printing or clerical errors.

PosiTector[®] *DPM L*

Dew Point Meter Logger

Manual de Instrucciones

English | Español | Deutsch | Français



DeFelsko[®]
The Measure of Quality

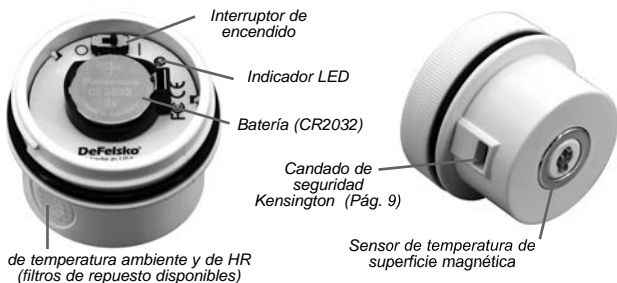
Introducción

El **PosiTector DPM L Medidor de punto de rocío** (DPM L) es una sonda inalámbrica compacta que mide, calcula y registra las condiciones climáticas con rapidez y precisión. Se compone de una carcasa IP65 resistente al agua y la intemperie con sensores para temperatura y humedad ambientales además de un sensor con soporte magnético para temperatura de superficie. El **PosiTector DPM L** se comunica con la App PosiTector o con equipos PosiTector Advanced (número de serie 784000 y siguientes) mediante Bluetooth.

El **PosiTector DPM L** mide y registra los siguientes parámetros (conjunto de datos):

- HR (RH)** Humedad relativa (medida)
- Ta** Temperatura del aire (medida)
- Ts** Temperatura de la superficie (medida)
- Td** Temperatura de rocío (calculada)
- Ts-Td** Diferencial entre la temperatura de Superficie y punto de rocío (calculada)
- Tw** Temperatura de bulbo húmedo (calculada)

ATENCIÓN: Para garantizar el óptimo desempeño del **PosiTector DPM L**, no obstruya el flujo del aire en la cercanía de los sensores de temperatura y humedad. No toque el sensor con los dedos ya que el calor corporal podría provocar lecturas erróneas. Permita un tiempo para que el sensor se aclimate y para que las lecturas se estabilicen cuando cambie el sensor de un ambiente a otro distinto. Al colocar la sonda sobre la superficie evite presionar excesivamente y absténgase de causar arrastres laterales. Cuando no esté en uso, coloque la sonda en su empaque de plástico para protegerla de daños.



Inicio rápido

Las sondas **PosiTector DPM L** están diseñadas para emplearse con la App PosiTector o con un medidor PosiTector Advanced.

Encienda la sonda **PosiTector DPM L** desenroscando la tapa superior (en sentido contrario a de las manecillas del reloj) y deslice el interruptor a la posición ON (|). La LED azul parpadeará una vez indicando que el dispositivo está encendido. Vuelva a colocar la cubierta.

La sonda iniciará la transmisión y su información será visible en la App PosiTector y en equipos PosiTector Advanced a distancias de hasta 10 m (30 pies). Para que la sonda comience a almacenar información, es necesario que se habilite primero el **Modo de registro** de memoria en la App PosiTector o en un equipo PosiTector Advanced.

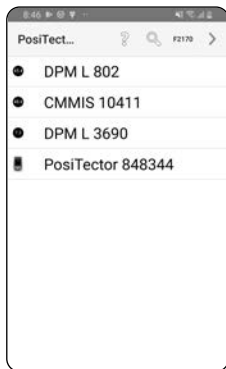
NOTA: Una vez que el **Modo de registro** esté habilitado, el **PosiTector DPM L** continuará registrando las lecturas sin supervisión mientras esté desconectada de la App PosiTector o del medidor de un PosiTector Advanced.

Para apagar la sonda, desenrosque la tapa superior y deslice el interruptor a la posición OFF (O).

Conexión de la sonda con la App PosiTector

Instale la App PosiTector de la App Store (iOS de Apple) O Google Play (Android).

Abra la App PosiTector. Los sensores activos aparecerán identificados como "DPM L" y su número de serie correspondiente. Además desplegarán la lectura más reciente de la temperatura de punto de rocío, como se muestra a continuación. Seleccione la sonda **PosiTector DPM L** deseada para conectarse.



Una vez conectada, la sonda LED parpadeará cada 3 segundos y el **PosiTector DPM L** descargará automáticamente cualquier conjunto de datos previamente registrado a la App PosiTector. El icono de batería en la esquina superior izquierda mostrará el nivel de la batería de la sonda.

El usuario podrá ahora **iniciar el registro** (Start Logging) (consulte Modo de registro Pág. 5), **Ver datos en tiempo real** (View Live Data) (Pág. 4), **consultar los conjuntos de datos registrados** (Pág. 6), o cambiar las unidades de temperatura **Unidades** (Pág. 4).

NOTA: La primera vez que se conecte una sonda, el dispositivo se mostrará la pantalla "**datos en tiempo real**" (View Live Data) (Pág. 4). Una vez registrados los primeros conjuntos de datos, la pantalla mostrará el conjunto más reciente.

Puede encontrar instrucciones más detalladas sobre el uso de la App PosiTector en el archivo de Ayuda ubicado en www.defelsko.com/app-help

Conexión de la sonda con un PosiTector Advanced

Seleccione **Bluetooth** en el menú de **Conectar** (Connect) del medidor. Seleccione **Sondas Inteligentes** (Smart Probes). Los sensores disponibles aparecerán listados como "DPM L", con su número de serie correspondiente y la lectura de temperatura de punto de rocío más reciente, como se muestra a continuación:



Si marca la casilla **Acceso directo** en la pantalla de sondas inteligentes (Smart Probes), podrá acceder a la pantalla de las sondas Smart desde el menú principal del medidor.

Una vez conectada, la sonda LED parpadeará cada 3 segundos, entonces el **PosiTector DPM L** descargará al medidor PosiTector automáticamente los conjuntos de datos registrados previamente. El icono de la batería, en la esquina superior derecha, mostrará el nivel de la batería de la sonda. Asegúrese de que ha seleccionado la **unidad de temperatura** deseada.

En este momento, el usuario puede **iniciar el registro** (Start Logging) (consulte Modo de registro, Pág. 5), abrir los **datos en tiempo real** (View Live Data), **consultar los conjuntos de datos registrados** (Pág. 6), activar el **modo de alarma** (Alarm Mode) o cambiar las **unidades de temperatura**.

NOTA: La primera vez que se conecte una sonda, el instrumento se mostrará la pantalla de **datos en tiempo real** (View Live Data). Una vez registrados los primeros conjuntos de datos, la pantalla mostrará solamente el más reciente.

Puede encontrar instrucciones más detalladas sobre el empleo de la base del medidor PosiTector en el manual **PosiTector DPM** que encontrará en www.defelsko.com/manuals

Unidades

Por defecto, las sondas **PosiTector DPM L** muestran y registran la temperatura en grados Celsius (°C). Para convertir la lectura de temperatura en Fahrenheit, seleccione **Unidades** (Units) desde la App PosiTector o **Establecer** (Setup) en dispositivos PosiTector Advanced.

ADVERTENCIA: Cambiar las unidades eliminará todas las lecturas de la sonda en memoria.

Visualización de datos en tiempo real

Para ver las lecturas actuales del sensor, seleccione **Ver datos en tiempo real** (View Live Data) desde la App PosiTector o en el menú de los dispositivos PosiTector Advance. A continuación se muestra un ejemplo de la vista de datos en tiempo real.




Para salir de la vista de datos en tiempo real, seleccione **Ver datos de registro** (View log data) en el menú.

Modo de registro

En **modo de registro**, la sonda **PosiTector DPM L** grabará automáticamente conjuntos de datos en la memoria en los intervalos de tiempo que el usuario escoja. Para habilitar el registro, seleccione **Iniciar registro** (Start Logging) en la App PosiTector o en el menú de los PosiTector Advanced, introduzca el intervalo de medición del registro (entre 1 minuto y 8 horas) y seleccione **OK**. Todos los conjuntos de datos registrados anteriormente se borrarán de la memoria de las sondas.

El **PosiTector DPM L** registrará inmediatamente el primer conjunto de datos y los subsiguientes en el intervalo que especifique el usuario. La memoria del **PosiTector DPM L** tiene una capacidad de 10,000 conjuntos de datos (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw). Todos los conjuntos de datos incluyen fecha y hora.



El icono **Modo de registro**  aparecerá en la pantalla junto con el intervalo establecido. Las mediciones de la pantalla solo se actualizan si se almacena un conjunto de datos. Para ver las condiciones ambientales, seleccione **Ver datos en tiempo real** en el menú. En modo **Ver datos en tiempo real**, la sonda **PosiTector DPM L** continuará grabando. Para volver a la vista de registro, seleccione **Ver datos de registro** (View log data).

Al conectar a la App PosiTector o a un PosiTector Advanced, los conjuntos de datos registrados se descargarán automáticamente desde la sonda. Los conjuntos de datos se almacenan por lotes (grupos). Cada vez que se inicia un nuevo registro, todos los conjuntos de datos se registran y almacenan en su propio lote.

Para salir del registro, seleccione **Detener el registro** (Stop logging) en el menú. Los conjuntos de datos de la sonda no se borrarán hasta que se inicie un nuevo registro o se cambien las

unidades. Todos los conjuntos de datos almacenado permanecerán en la memoria de la App PosiTector o del PosiTector Advanced.

NOTA: Si el **PosiTector DPM L** se apaga o si se desconecta la alimentación de la batería, el **modo de registro** se apagará. Las medidas registradas permanecerán en la memoria del **PosiTector DPM L**. Se recomienda utilizar una pila nueva (CR2032) antes de realizar un registro largo.

Visualizar conjuntos de datos registrados

Puede ver el registro por lotes activo y los lotes registrados que se hayan descargado en la memoria de la App PosiTector o de los equipos PosiTector Advanced.

Para ver el lote de registros actual, simplemente conéctese a la sonda del **PosiTector DPM L** (Pág. 2). El lote de registro activo se mostrará automáticamente. Los conjuntos de datos mostrados se actualizarán al final de cada intervalo justo después del ingreso de un nuevo registro.

Los lotes registrados con anterioridad pueden visualizarse si selecciona **Abrir** en el menú **Memoria**.

NOTA: Es imposible almacenar conjuntos de datos adicionales en un lote que ha sido registrado previamente.

The screenshot shows the PosiTector app interface. At the top, it displays 'PosiTector' and 'DPM L 3690'. Below this, a table shows recorded data for lot B2. The table has columns for reading number (#), Ta, Ts, RH, Td Ts-Td, and Tw. The data rows range from 541 to 551. Annotations point to 'Lote B2', 'Conjunto de datos', and 'Lectura #'.

#	Ta	Ts	RH	Td Ts-Td	Tw
541	20.0	20.2	37.5	5.0 15.2	12.8
542	20.8	20.8	36.7	5.4 15.4	13.4
543	21.4	21.4	36.0	5.7 15.6	13.8
544	22.1	22.2	35.4	6.1 16.1	14.2
545	22.7	22.7	34.8	6.4 16.3	14.6
546	23.2	23.3	34.3	6.6 16.7	14.9
547	23.7	23.8	34.2	7.0 16.8	15.2
548	23.7	24.1	34.1	7.0 17.2	15.2
549	23.5	24.1	34.3	6.9 17.2	15.1
550	23.4	24.1	35.1	7.1 17.0	15.1
551	24.3	25.4	43.3	11.1 14.4	16.8

App PosiTector



	DPM L	S/N 394740	Total lectura #		
Lote	B10	n=6			
Lectura #	#	4	5	6	
Conjunto de datos	%RH	28.5	28.4	28.5	
	Ta	22.1	22.1	22.1	
	Ts	21.7	21.7	21.8	
	Td	3.0	3.0	3.0	
	Ts-Td	18.7	18.7	18.8	
	00:03		°C		

PosiTector Advanced

Informe de datos de medición almacenados

Visualice, comparta e imprima informes profesionales en formato PDF utilizando la App PosiTector o el software PosiSoft Desktop.

App PosiTector

Pulse el botón  o el icono  y seleccione **Informe** (Report) para generar un PDF para el lote activo. Para generar un informe que contiene varios lotes, seleccione **Informe de lotes** en el menú **Memoria**.

Puede personalizar los informes por lotes desde la **Configuración informes de lotes**, en el menú **Memoria** (Memory).

Puede encontrar más información en el **archivo de ayuda** en www.defelsko.com/app-help

PosiSoft Desktop (*medidores PosiTector Advanced*)

Es una potente aplicación (PC / Mac) para descargar, ver, imprimir y almacenar datos de mediciones. Descargue e instale PosiSoft Desktop de nuestra web: www.defelsko.com/posisoft

Conecte el medidor PosiTector Advanced al ordenador con un cable USB o WiFi conexión. Abra PosiSoft Desktop y seleccione el botón **Importar** para copiar los lotes del medidor PosiTector a PosiSoft. Los lotes importados aparecerán en la sección Lotes.

Puede encontrar instrucciones más detalladas en el archivo de ayuda de PosiSoft Desktop, en el menú **Ayuda**.

PosiSoft USB Drive *(medidores PosiTector Advanced)*

El medidor PosiTector utiliza un dispositivo de almacenamiento masivo USB que proporciona a los usuarios con una interfaz sencilla para recuperar los datos almacenados de una manera similar a unidades flash USB y cámaras digitales.

Conecte el equipo a una PC/Mac utilizando el cable USB-C provisto. Lea e imprima los registros y sus gráficas por medio del navegador de internet universal o desde el explorador de archivos en PC/Mac. No requiere software ni conexión a internet.

PosiSoft.net

Es una aplicación basada en la Web que ofrece un almacenamiento seguro y centralizado de los datos de medición. Sincroniza datos de medición de la del medidor PosiTector y App PosiTector. Podrá acceder a ella desde cualquier dispositivo conectado a Internet.


Puede encontrar más información en el archivo de ayuda

PosiSoft.net en: www.defelsko.com/posisoftnethelp

Modo de alarma


(solo medidores PosiTector Advanced)

Cuando el **PosiTector DPM L** está conectado a un medidor PosiTector Advanced, el **modo de alarma** puede alertar de manera automática al usuario si las condiciones climáticas superan los valores preseleccionados. De acuerdo con la norma ISO 8502-4 y ASTM D3276, las temperaturas de la superficie del acero debe ser generalmente de 3 °C (5 °F) por encima del punto de rocío al pintar. El **modo de alarma** puede utilizarse simultáneamente con el **modo de registro**.

Cuando está activado, el icono de la alarma  aparecerá en la parte superior de la pantalla para que el usuario configure sus propias condiciones de alarma de cada parámetro.

Para habilitar el **modo de alarma**, seleccione **Alarma** (Alarm) en el menú **Configuración** (Setup) del medidor.

ALARM SETUP			
Field	≤	≥	Value
%RH:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	85.0
Ta:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.0
Ts:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.0
Td:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.0
Ts-Td:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3.0
Alarm	<input checked="" type="checkbox"/>		
OK		Cancel	

Utilice los botones de navegación para desplazarse por cada campo. Para cada parámetro, seleccione entre  (off), \geq (mayor o igual que) y \leq (menor o igual que) utilizando los botones \ominus y \oplus . Pulse el botón de \blacktriangledown y determine el valor utilizando los botones \ominus y \oplus . En el modo de alarma, si se cumple una **condición de alarma**, el parámetro correspondiente aparecerá en rojo, con el icono de la alarma junto a él.

Candado de seguridad PosiTector DPM L

Asegure la sonda **PosiTector DPM L** utilizando el candado opcional. Coloque el cable alrededor de un objeto seguro y, a continuación, ingrese el candado en la ranura de seguridad de la sonda (Pág. 1).

Calibración

La calibración es el proceso controlado y documentado de medir patrones de calibración rastreables y comprobar los resultados para confirmar que estos se encuentran dentro del nivel de precisión establecido del medidor. En general, es el fabricante del medidor o un laboratorio de calibración certificado quien realiza el proceso de calibración en un entorno controlado y siguiendo un proceso documentado.

El **PosiTector DPM L** se entrega con un certificado de calibración rastreable según norma nacional. Para organizaciones que requieren re-certificar la calibración sus instrumentos en intervalos regulares, es posible devolver el **PosiTector DPM L** a fábrica para su re-calibración. DeFelsko recomienda que sean los clientes quienes determinen la periodicidad con que necesitarán recalibrar sus medidores según su experiencia y condiciones de trabajo. Partiendo del conocimiento del producto, los datos y la información de los clientes, recomendamos empezar con un intervalo de calibración de un año a contar desde la fecha de la última calibración, desde la fecha de compra del medidor o desde la fecha de entrega del mismo.

Los documentos sobre procedimientos de calibración están disponibles gratuitamente en línea:

www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Solución de problemas

La mayoría de las condiciones que generan problemas en el **PosiTector DPM L** pueden corregirse cambiando la pila de botón CR2032. Si no fuera así, consulte nuestra página de atención y servicio técnico para obtener información de cómo enviarnos su medidor para una comprobación sin cargos. Consulte: www.defelsko.com/service

La sonda PosiTector DPM L no aparece en la App PosiTector o en la base del medidor PosiTector Advanced después de colocar la batería. Compruebe la batería de la sonda y reemplace si es necesario. Asegúrese de que el interruptor de alimentación en el interior de la tapa de la **PosiTector DPM L** está en la posición 'I'. Asegúrese de que el Bluetooth está activado en el dispositivo que ejecuta la App PosiTector o el Bluetooth en la base del PosiTector.

NOTA: Solo serán visibles las sondas dentro de un radio de 10 m (30 ft).

Cuando la sonda de temperatura de superficie no esté sobre una superficie, la temperatura ambiente (Ta) y la temperatura de la superficie (Ts) aparentan ser diferentes. En condiciones normales, con la sonda de superficie en el aire, Ta y Ts deberán estar dentro de la tolerancia combinada de cada sensor (normalmente de 1°C/2°F). Es posible que la diferencia sea mayor si la sonda de superficie ha estado recientemente en contacto con superficies cuya temperatura es diferente a la temperatura la ambiente.

El valor HR se estabiliza lentamente. Si la prueba está expuesta a una humedad muy baja durante un largo período de tiempo y luego se coloca en un ambiente de alta humedad, puede parecer que la humedad relativa (RH) responde lentamente. Dé tiempo a que la sonda se estabilice durante 30 minutos cuando el cambio de HR es superior al 50%. Deje transcurrir más tiempo si la sonda ha estado en un entorno de baja HR durante varios meses. Para mejorar el tiempo de respuesta, envuelva el sensor en un paño húmedo durante una noche para reparar el sensor de HR.

Lecturas de temperatura de superficie muy superiores a las esperadas. El extremo de la sonda puede estar sucio o dañado. Tenga cuidado si intenta limpiar la suciedad o un exceso de rocío de la sonda. Si Ts continúa ofreciendo lecturas elevadas, devuelva la sonda para su reparación.




El valor de la temperatura de la superficie no coincide con el esperado o la sonda de temperatura de la superficie responde con lentitud. En algunos casos, la superficie que se va a medir es muy áspera y la correcta conexión térmica entre la punta de la sonda y la superficie no es posible. Cuando sea posible, coloque una pequeña gota de agua en la superficie y, a continuación, coloque la punta de la sonda en la gota de agua. Así podrá obtener resultados rápidos y precisos.

Devolución para reparación

Para cuestiones relacionadas con las sondas PosiTector DPM L:

1. Coloque las pilas nuevas en la disposición adecuada, con el polo positivo hacia arriba.
2. Examine la suciedad o los daños del sensor.
3. Realice una nueva medición.

Para cuestiones relacionadas con la base PosiTector Advanced:

1. Realice un reinicio completo de esta manera:
 - A. Apague el dispositivo y espere 5 segundos.
 - B. Presione simultáneamente el botón central  y el  y mantenga la presión hasta que el  símbolo de reinicio aparezca.

ADVERTENCIA:

Esto restablecerá el medidor a su condición conocida «de fábrica». Todas las lecturas de la memoria se borrarán.

2. Actualice la base de su medidor PosiTector e intente de nuevo las mediciones.

Si estos pasos no resuelven el problema, consulte nuestra página de atención y servicio técnico para obtener información de cómo enviarnos su medidor para una comprobación sin cargos. Consulte: www.defelsko.com/service

Para cuestiones relacionadas con la **App PosiTector**, consulte el archivo de ayuda ubicado en: www.defelsko.com/app-help

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Garantía limitada, solución única y responsabilidad limitada

La garantía, solución y responsabilidad de DeFelsko son la garantía limitada, la solución y la responsabilidad limitada expresas expuestas en su sitio web: www.defelsko.com/terms

DeFelsko®
The Measure of Quality

+1-315-393-4450

www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024

Reservados todos los derechos

Este manual está protegido por copyright. Todos los derechos de este manual están reservados y no podrá ser parcial o totalmente reproducido o transmitido por ningún medio sin el consentimiento previo por escrito de DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTest, PosiTector, y PosiSoft son marcas comerciales de DeFelsko Corporation registradas en los EE.UU. y en otros países. Otras marcas o nombres de productos son marcas comerciales o registradas de sus propietarios respectivos.

Se han tomado todas las precauciones posibles para asegurar la precisión de toda la información contenida en este manual. DeFelsko no aceptará responsabilidad por errores tipográficos o de impresión.

PosiTensor[®] *DPM L*

Dew Point Meter Logger

Gebrauchsanweisung

English | Español | Deutsch | Français



DeFelsko[®]
The Measure of Quality

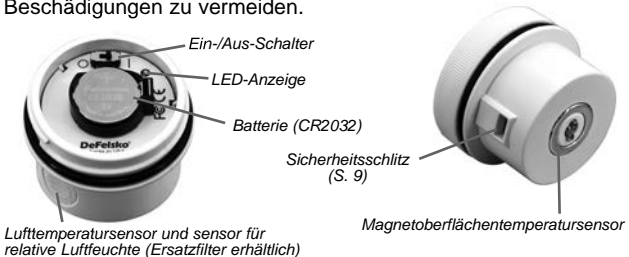
Einführung

Die Taupunkt-Messsonde **PosiTector DPM L** ist kompakt und drahtlos, sie misst Klimabedingungen schnell und genau, berechnet und zeichnet diese auf. Sie besitzt Lufttemperatur-, Feuchtigkeits- und Magnetoberflächentemperatur-Sensoren und ein wetterfestes, gegen das Eindringen von Wasser geschütztes Gehäuse (Schutzklasse IP65). Die **PosiTector DPM L** Sonde verbindet sich mit der PosiTector-App oder Grundgeräten der PosiTector-Advanced-Reihe (Seriennummer 784000 und höher) via Bluetooth.

Die **PosiTector DPM L** Sonde misst folgende Parameter und zeichnet sie als Datensatz auf:

RH	Relative Luftfeuchte (gemessen)
Ta	Lufttemperatur (gemessen)
Ts	Oberflächentemperatur (gemessen)
Td	Taupunkttemperatur (berechnet)
Ts-Td	Oberflächen- minus Taupunkttemperatur (berechnet)
Tw	Verdunstungstemperatur (berechnet)

ACHTUNG: Um eine optimale Leistung der **PosiTector DPM L** Sonde sicherzustellen, verstopfen Sie den Luftdurchfluss neben den Lufttemperatur- und Feuchtigkeitssensoren nicht. Halten Sie die Finger nicht an den Sensor, da Körperwärme die abgelesenen Messwerte beeinflussen kann. Geben Sie sowohl der Sonde genügend Zeit, sich zu akklimatisieren als auch den abgelesenen Messwerten, sich zu stabilisieren, falls Sie die Sonde zwischen Umgebungen mit unterschiedlichen klimatischen Bedingungen bewegen. Wenn Sie eine Sonde an einer Oberfläche befestigen, wenden Sie keine übermäßige Kraft nach unten an und ziehen Sie sie nicht seitwärts. Wenn die Sonde nicht verwendet wird, bewahren Sie sie in der Kunststoffschutzhülle auf, um Beschädigungen zu vermeiden.



Schnellstart

Die **PosiTector DPM L**-Sonde wurde zur Verwendung mit einem PosiTector-Advanced Grundgerät oder mit einem PosiTector SmartLink in Verbindung mit der PosiTector-App (iOS und Android) entwickelt.

Die **PosiTector DPM L**-Sonde wird eingeschaltet, indem die Batterieabdeckung (gegen den Uhrzeigersinn) gelöst und der Ein/Aus-Schalter in die Position ON (|) geschoben wird. Die blaue LED-Anzeige blinkt einmal und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Setzen Sie die obere Abdeckung nun wieder ein.

Die Sonde beginnt zu senden und ist nun für PosiTector-Advanced-Grundgeräte und PosiTector-App im Umkreis von 10 m sichtbar. Die Sonde beginnt mit der Protokollierung (S. 5), sobald der **Protokollierungsmodus** mittels der PosiTector-App oder des PosiTector-Advanced-Grundgeräts eingeschaltet wird.

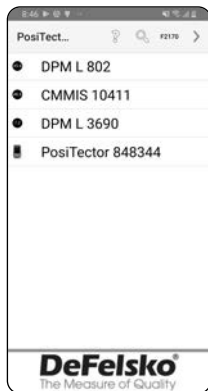
NOTE: Sobald der **Protokollierungsmodus** aktiviert ist, zeichnet die **PosiTector DPM L**-Sonde weiterhin unbeaufsichtigte Messwerte auf, während sie von der PosiTector App oder dem PosiTector Advanced Messgerät getrennt ist.

Um die Sonde auszuschalten, lösen Sie die obere Abdeckung und schieben Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position OFF (O).

Verbindung der Sonde mit PosiTector-App

Installieren Sie die PosiTector-App aus dem AppStore (Apple iOS) oder Google Play (Android) auf Ihrem Smartphone oder Tablet und schalten Sie Bluetooth ein.

Öffnen Sie nun die PosiTector-App. Verfügbare Sonden erscheinen als „DPM L“ mit der entsprechenden Seriennummer und dem neuesten Messwert der Taupunkttemperatur, wie nachstehend gezeigt. Wählen Sie die gewünschte **PosiTector DPM L**-Sonde zum Verbinden aus.



Sobald die **PosiTector DPM L** verbunden ist, blinkt die LED der Sonde alle 3 Sekunden, und lädt automatisch alle zuvor protokollierten Datensätze in die PosiTector-App. Das Batteriesymbol in der oberen linken Ecke zeigt außerdem den Batteriestand der Sonde an.

Der Anwender kann nun die **Protokollierung beginnen** (siehe **Protokollierungsmodus** (S. 5), **Live-Daten ansehen** (S. 4), **protokollierte Datensätze ansehen** (S. 6) oder die **Temperatur-Einheiten** (S. 4) ändern.

HINWEIS: Wenn eine Sonde zum ersten Mal angeschlossen wird, zeigt das Grundgerät **Live-Daten ansehen** (S. 4) an. Sobald Datensätze protokolliert wurden, wird der letzte Datensatz angezeigt.

Detaillierte Anweisungen zur Verwendung der PosiTector-App finden Sie in der Hilfedatei unter www.defelsko.com/app-help.

Verbindung der Sonde mit PosiTector Advanced-Grundgerät

Wählen Sie **Bluetooth** aus dem Menü „Verbindung“ des PosiTector Advanced Grundgeräts. Wählen Sie dann **Smart-Sonde**. Verfügbare Sonden erscheinen als „DPM L“ mit der entsprechenden Seriennummer und dem neuesten Messwert der Taupunkttemperatur, wie nachstehend gezeigt:



Durch das Auswählen des Menüpunktes „Schnelleinstellung en“ im unter „Smart Probes“ aktivieren Sie den Schnellzugriff auf das „Smart Probes“-Menü aus dem Hauptmenü.

Sobald die Sonde angeschlossen ist, blinkt die Sonden-LED alle 3 Sekunden und die **PosiTector DPM L**-Sonde lädt automatisch alle zuvor protokollierten Datensätze in das PosiTector-Grundgerät. Das Batteriesymbol in der oberen rechten Ecke zeigt den Batteriestand der Sonde an. Stellen Sie sicher, dass die gewünschte **Temperatur-Einheit** gewählt wurde.

Der Benutzer kann nun die **Protokollierung beginnen** (siehe **Protokollierungsmodus** S. 5), **Live-Daten ansehen**, **protokollierte Datensätze ansehen** (S. 6), den **Alarm-Modus** (S. 8) einschalten oder die **Temperatur-Einheit** (Celsius oder Fahrenheit) ändern.

HINWEIS: Wird eine Sonde zum ersten Mal angeschlossen, zeigt das Grundgerät **Live-Daten ansehen** an. Sobald Datensätze protokolliert wurden, wird der letzte Datensatz angezeigt.

Detaillierte Anweisungen zur Verwendung des PosiTector-Messgeräts stehen in der **PosiTector-DPM**-Anleitung unter www.defelsko.com/manuals zur Verfügung.

Einheiten


Standardmäßig messen **PosiTector DPM L**-Sonden die Temperatur in Celsius (°C) und zeichnen sie auf. Um die Temperatureinheit in Fahrenheit umzuschalten, wählen Sie Einheiten aus der PosiTector-App oder dem Einrichtungsmenü des PosiTector-Advanced Grundgeräts.

WARNUNG: Sobald die Einheiten geändert werden, werden alle vorhandenen Messwerte aus dem Speicher der Sonde gelöscht.

Live-Daten ansehen

Um aktuelle Messwerte der Sonde anzusehen, wählen Sie **Live-Daten ansehen** in der PosiTector-App oder dem Menü **Setup** des PosiTector-Advanced-Grundgeräts. Nachstehend ein Beispiel für die Live-Daten-Ansicht.




DPM L	S/N 394740	
RH	35.0	
Ta	22.2	
Ts	28.2	
Td	6.0	
Ts-Td	22.2	
		°C

Um die Live-Daten-Ansicht zu verlassen, wählen Sie **Protokolldateien** ansehen aus dem Menü.

Protokollierungsmodus (Log-Modus)

Im **Protokollierungsmodus** zeichnet die **PosiTector DPM L** Sonde automatisch in vom Benutzer gewählten Zeitintervallen Datensätze im Speicher auf. Um den Protokollierungsmodus einzuschalten, wählen Sie **Protokoll beginnen** (Start) in der PosiTector-App oder dem Menü des PosiTector-Advanced-Grundgeräts. Geben Sie dann das gewünschte Protokollierungs-Messintervall (zwischen einer Minute und 8 Stunden) ein und wählen Sie OK. Alle zuvor protokollierten Datensätze werden aus dem internen Speicher der Sonde gelöscht.

Das **PosiTector DPM L** zeichnet sofort den ersten Datensatz auf und speichert nachfolgende Datensätze im vom Benutzer gewählten Intervall. Höchstens 10.000 Datensätze (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw) können im Speicher des **PosiTector DPM L** abgelegt werden. Alle Datensätze erhalten einen Datums- und Zeitstempel.

Das Symbol  für den **Protokollierungsmodus** erscheint im Display zusammen mit dem eingestellten Intervall. Die Messwerte auf dem Display werden aktualisiert, sobald ein Datensatz gespeichert wird. Um die aktuellen Klimabedingungen zu sehen, wählen Sie Live-Daten ansehen aus dem Menü. Im Modus Live-Daten ansehen setzt die Sonde des PosiTector **DPM L** die Aufzeichnung fort. Um zur Protokollierungsansicht zurückzukehren, wählen Sie Protokolldateien ansehen (Log Daten).



Die protokollierten Datensätze werden automatisch aus der Sonde ausgelesen, sobald eine Verbindung zu einem PosiTector SmartLink in Verbindung mit der PosiTector-App oder zu einem PosiTector-Advanced Grundgerät besteht. Die Datensätze werden in einem Block (Gruppe) gespeichert. Jedes Mal, wenn ein neues Protokoll gestartet wird, werden alle Datensätze jeweils in einem eigenen Block aufgezeichnet und gespeichert.

Um die Protokollierung zu beenden, wählen Sie **Protokollierung beenden** (Stopp) aus dem Menü. Die Datensätze in der Sonde werden nicht gelöscht, bis ein neues Protokoll gestartet wird oder aber die Einheiten geändert werden. Alle gespeicherten Datensätze verbleiben im Speicher der PosiTector-App oder dem Speicher des PosiTector-Advanced Grundgerätes.

HINWEIS: Wenn die **PosiTector DPM L** -Sonde ausgeschaltet wird oder wenn die Batteriekapazität niedrig ist, schaltet sich der **Protokollierungsmodus** ab. Die aufgezeichneten Messwerte verbleiben im Speicher des **PosiTector DPM L**. Es wird empfohlen, vor einer Langzeitprotokollierung eine neue Batterie (CR2032) einzusetzen.

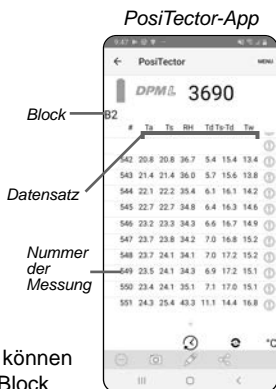
Protokollierte Datensätze ansehen

Der aktuell aktive Block und zuvor heruntergeladene Blöcke können im Speicher der PosiTector-App oder dem Speicher des PosiTector-Advanced-Grundgeräts angesehen werden.

Um den aktuell aktiven Protokollierungs-Block anzusehen, stellen Sie einfach eine Verbindung zur **PosiTector DPM L** Sonde her (S. 2). Der aktuell aktive Protokollierungs-Block wird automatisch angezeigt. Die angezeigten Datensätze werden bei jedem Protokollierungsintervall aktualisiert.

Zuvor protokollierte Blöcke können angesehen werden, indem man im Menü **Speicher - Ansehen** wählt.

HINWEIS: Zusätzliche Datensätze können nicht in einem zuvor protokollierten Block gespeichert werden.





	DPM L	S/N 394740	
Block	B10	n=6	Gesamtanzahl der Messungen
Nummer der Messung	#	4	5
	%RH	28.5	28.4
	Ta	22.1	22.1
Datensatz	Ts	21.7	21.8
	Td	3.0	3.0
	Ts-Td	18.7	18.8
		00:03	°C

PosiTector-Advanced Grundgerätes

Berichte über gespeicherte Messdaten erstellen

Mithilfe der PosiTector-App oder der PosiSoft-Desktop-Software können Sie professionelle PDF-Berichte erstellen, ansehen, teilen und ausdrucken.

PosiTector-App

Tippen Sie auf das Symbol  oder  und wählen Sie dann **Bericht**, um eine PDF für den aktuell geöffneten Block zu erstellen. Um einen Bericht zu erstellen, der mehrere Blöcke enthält, wählen Sie **Blockbericht** aus dem **Speicher**-Menü.

Berichte können in der **Blockberichts-konfiguration** im **Speicher**-Menü angepasst werden.

Detaillierte Anweisungen stehen in der Hilfedatei unter www.defelsko.com/app-help zur Verfügung.

PosiSoft Desktop *(Nur PosiTector-Advanced-Grundgeräte)*

Leistungsfähige Desktop-Software (PC/Mac) zum Herunterladen, Ansehen, Drucken und Speichern von Messdaten. Laden Sie PosiSoft Desktop von folgender Website herunter und installieren Sie die Software: www.defelsko.com/posisoft

Schließen Sie das PosiTector-Advanced Grundgerät mit einem USB Kabel oder WiFi Verbindung an den Computer an. Öffnen Sie PosiSoft Desktop und wählen Sie die Schaltfläche Importieren, um Blöcke aus dem PosiTector-Grundgerät in PosiSoft zu kopieren. Diese werden dann im Bereich Blöcke angezeigt.

Detailliertere Anweisungen stehen in der PosiSoft-Desktop-Hilfedatei im **Hilfe**-Menü zur Verfügung.

PosiSoft-USB Drive *(Nur PosiTector-Advanced-Grundgeräte)*

Das PosiTector-Grundgerät verhält sich wie ein USB-Massenspeichergerät. Dies bietet dem Benutzer eine einfache Schnittstelle, um gespeicherte Daten in ähnlicher Weise wie z.B. bei USB-Sticks abzurufen.

Schließen Sie das PosiTector mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an einen PC/Mac an, um auf gespeicherte Messwerte und Grafiken zuzugreifen und diese auszudrucken. Es ist keine gesonderte Software und keine Internetverbindung erforderlich.

PosiSoft.net

Webbasierte Anwendung, die eine sichere zentrale Speicherung von Messdaten bietet. Synchronisieren Sie Messdaten aus der dem PosiTector-Messgerät und PosiTector-App um greifen Sie von jedem mit dem Internet verbundenen Gerät aus darauf zu.


Detailliertere Anweisungen stehen in der Hilfedatei PosiSoft.net unter folgender Adresse zur Verfügung:

www.defelsko.com/posisoftnethelp

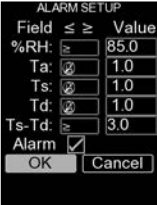
Alarm Mode

(Nur PosiTector-Advanced-Grundgeräte)

Wenn das **PosiTector DPM L** an ein PosiTector-Advanced-Grundgerät angeschlossen ist, kann der **Alarmmodus** den Benutzer automatisch warnen, sobald die aktuellen Klimabedingungen die voreingestellten Werte überschreiten. Nach ISO 8502-4 und ASTM D3276 sollten Stahloberflächentemperaturen beim Lackieren im Allgemeinen 3 °C über dem Taupunkt liegen. Der **Alarmmodus** kann in Verbindung mit dem **Protokollierungsmodus** verwendet werden.

Wenn der **Alarmmodus** eingeschaltet ist, wird das Alarmsymbol  oben am Bildschirm angezeigt. Der Benutzer kann individuelle Bedingungen für jeden Parameter einstellen.

Um den **Alarmmodus** einzuschalten, wählen Sie **Alarm** aus dem Menü **Setup** des Grundgeräts.



Field	≤ ≥	Value
%RH:	≥	85.0
Ta:	≥	1.0
Ts:	≥	1.0
Td:	≥	1.0
Ts-Td:	≥	3.0
Alarm	<input checked="" type="checkbox"/>	
OK		Cancel

Verwenden Sie die Navigationstasten, um durch die einzelnen Felder zu scrollen. Wählen Sie für jeden Parameter: Ⓢ (aus), \geq (größer als oder gleich) und \leq (kleiner als oder gleich) mittels der \ominus und \oplus Tasten. Drücken Sie die mittlere Taste \blacktriangledown und stellen Sie den Wert mit den \ominus und \oplus Tasten ein. Im **Alarmmodus** wird sobald eine Alarmbedingung erfüllt ist- der jeweilige Parameter rot dargestellt und das Alarmsymbol wird daneben angezeigt.

PosiTector DPM L Schloss

Sichern Sie die **PosiTector DPM L** Sonde mit dem optionalen Schloss. Ein Schloss ist zur Diebstahlsicherung von mobilen Geräten. Schließen Sie das Schloss an die Sonde an (S. 1) und befestigen Sie das Kabel anschließend an einem sicheren Objekt.

Kalibrierung

Kalibrierung ist das kontrollierte und dokumentierte Verfahren der Messung nachverfolgbarer Kalibrierungsstandards und der Vergewisserung, dass die Ergebnisse innerhalb der angegebenen Genauigkeit des Messgeräts liegen. Kalibrierungen werden typischerweise vom Hersteller des Messgeräts oder von einem zugelassenen Kalibrierungslabor in einer kontrollierten Umgebung unter Verwendung eines dokumentierten Verfahrens durchgeführt.

Die **PosiTector DPM L** Sonde wird mit einem Kalibrierzertifikat geliefert, das eine Rückverfolgbarkeit zu einer nationalen Norm nachweist. Bei Unternehmen mit Neubescheinigungsanforderungen kann die **PosiTector DPM L** Sonde in regelmäßigen Abständen zur Kalibrierung eingeschickt werden. DeFelsko empfiehlt, dass die Kunden nach ihrer eigenen Erfahrung und Arbeitsumgebung Kalibrierungsintervalle für die Messgeräte festlegen. Nach Produktkenntnis, Datenrückläufen und Kundenrückmeldungen ist ein Kalibrierungsintervall von einem Jahr ab dem Datum der Kalibrierung, dem Kaufdatum oder dem Empfangsdatum ein üblicher Anfangspunkt.

Genau Beschreibungen der Kalibrierungsverfahren stehen online kostenlos zur Verfügung unter:

www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Fehlerbehebung

Meist kann fehlerhaftes Verhalten des **PosiTector DPM L** korrigiert werden, indem man eine neue CR2032-Knopfzellenbatterie einsetzt. Falls dies den Fehler nicht behebt, besuchen Sie unsere Wartungs- und Unterstützungsseite, um Informationen zu erhalten, wie Sie Ihr Messgerät zur Überprüfung einsenden können. Siehe: www.defelsko.com/service

Die DPM L Sonde erscheint nicht in der PosiTector-App oder im Menü des PosiTector-Advanced Grundgeräts, nachdem die Batterie eingesetzt wurde. Überprüfen Sie die Batterie in der Sonde und ersetzen Sie diese, falls erforderlich. Stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter des **PosiTector DPM L** sich in der Position „I“ befindet. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf dem Smartphone oder Tablet aktiviert ist, auf dem die PosiTector-App ausgeführt wird, oder Bluetooth im PosiTector-Grundgerät.

HINWEIS: Nur Sonden im Umkreis von 10 m sind sichtbar.

Wenn die Oberflächentemperatursonde sich nicht auf einer Oberfläche befindet, scheinen die Lufttemperatur (Ta) und die Oberflächentemperatur (Ts) unterschiedlich zu sein. Unter normalen Bedingungen (mit der Oberflächensonde in der Luft) sollten Ta und Ts innerhalb der kombinierten Toleranz jedes Sensors liegen (typischerweise 1 °C). Es ist möglich, dass der Unterschied größer ist, falls die Oberflächensonde kürzlich in Kontakt mit Oberflächen war, die eine andere Temperatur als Luft haben.

RH-Wert stabilisiert sich nur langsam. Falls die Sonde über einen längeren Zeitraum sehr geringer Feuchtigkeit ausgesetzt ist und dann in einer Umgebung mit hoher Feuchtigkeit eingesetzt wird, kann es so aussehen, als ob die angezeigte relative Feuchtigkeit (RH) nur langsam reagiert. Lassen Sie die Sonde sich 30 Minuten stabilisieren, wenn die Änderung der relativen Feuchtigkeit größer als 50 % ist. Es kann länger dauern, wenn die Sonde einige Monate bei geringer relativer Feuchtigkeit gelagert wurde. Um die Reaktionszeit zu erhöhen, wickeln Sie den Sensor über Nacht in ein feuchtes Tuch, damit er die relative Feuchtigkeit wieder schneller erkennt.

Der Messwert der Oberflächentemperatur ist viel höher als erwartet. Die Sondenspitze kann schmutzig oder beschädigt sein. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie versuchen, Schmutz oder Lackspritzer vom Sensor zu entfernen. Wenn die abgelesenen Temperaturmesswerte weiterhin hoch sind, senden Sie die Sonde zur Wartung ein.




Der Oberflächentemperaturwert stimmt nicht mit der erwarteten Oberflächentemperatur überein oder die Oberflächentemperatursonde reagiert langsam. In einigen Fällen ist die bemessene Oberfläche sehr rau und ein guter thermischer Kontakt zwischen Sondenspitze und Oberfläche dadurch nicht möglich. Wenn möglich, geben Sie einen Tropfen Wasser auf die Oberfläche und tauchen Sie die Sondenspitze in das Wasser. So können schnelle und genaue Ergebnisse erzielt werden.

Einsendung zur Reparatur

Bei Problemen in Bezug auf die PosiTector DPM L Sonde:

1. Setzen Sie neue Batterien in der richtigen Ausrichtung mit der positiven Seite nach oben ein.
2. Untersuchen Sie den Sensor auf Ablagerungen oder Beschädigungen.
3. Versuchen Sie die Messung erneut.

Bei Problemen in Bezug auf das PosiTector-Advanced Grundgerät:

1. Führen Sie einen Hard-Reset wie folgt durch:
 - A. Schalten Sie das Grundgerät ab und warten Sie 5 Sekunden.
 - B. Halten Sie die Taste  und die  Taste gleichzeitig gedrückt, bis das Reset-Symbol  erscheint.

WARNUNG:

Dies setzt das Messgerät auf einen bekannten Originalzustand zurück. Alle Messwerte im Speicher werden gelöscht.

2. Aktualisieren Sie die Firmware des **Grundgeräts** und führen Sie die Messung erneut durch.

Falls diese Schritte das Problem nicht lösen, besuchen Sie unsere Wartungs- und Unterstützungsseite, um Informationen zu erhalten, wie Sie Ihr Messgerät zur Inspektion an uns einsenden können. Siehe: www.defelsko.com/service

Bei Problemen in Bezug auf die PosiTector-App sehen Sie bitte in der Hilfedatei nach unter: www.defelsko.com/app-help

Dieses Gerät hält Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung annehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Begrenzte Garantie, einziges Rechtsmittel und beschränkte Haftung

Die einzige Garantie, das einzige Rechtsmittel und die einzige Haftung von DeFelsko sind die ausdrücklich begrenzte Garantie, Rechtsmittel und Haftung, die auf der Website dargelegt sind: www.defelsko.com/terms

DeFelsko[®]
The Measure of Quality

+1-315-393-4450

www.defelsko.com

© 2024 DeFelsko Corporation USA Alle Rechte vorbehalten

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt, und alle Rechte sind vorbehalten. Es darf ohne schriftliche Genehmigung der DeFelsko Corporation weder insgesamt noch in Teilen in irgendeiner Weise vervielfältigt oder weitergegeben werden.

DeFelsko, PosiTector, und PosiSoft sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Warenzeichen der DeFelsko Corporation. Alle anderen Marken- oder Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Besitzer.

Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Informationen wurden nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Für Druck- oder Bearbeitungsfehler übernimmt DeFelsko keine Verantwortung.

PosiTector[®] *DPM L*

Dew Point Meter Logger

Notice d'instruction

English | Español | Deutsch | Français



Available on the
App Store



DeFelsko[®]
The Measure of Quality

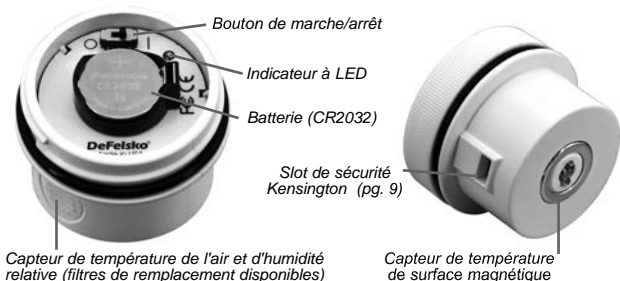
Introduction

L'enregistreur de point de rosée **PosiTensor DPM L** (DPM L) est un instrument sans fil compact qui mesure, calcule et enregistre les conditions climatiques rapidement et avec précision. Il se compose d'un boîtier résistant à l'eau et aux intempéries, classé IP65, avec capteurs de température de l'air, d'humidité et de température de surface magnétique. Le **PosiTensor DPM L** communique avec l'App PosiTensor ou les instruments PosiTensor Advanced (numéros de série 784000 ou supérieurs) via la technologie sans fil Bluetooth.

Le **PosiTensor DPM L** mesure et enregistre les paramètres suivants (sous la forme d'un groupe de données) :

- RH** Humidité relative (mesurée)
- Ta** Température de l'air (mesurée)
- Ts** Température de surface (mesurée)
- Td** Température de point de rosée (calculée)
- Ts-Td** Surface moins température de point de rosée (calculée)
- Tw** Température de bulbe humide (calculée)

PRÉCAUTION: Pour garantir des performances optimales du **PosiTensor DPM L**, ne pas obstruer le flux d'air à proximité des sondes de température et d'humidité. Garder les doigts éloignés de la sonde, car la chaleur du corps peut entraîner des lectures incorrectes. Laisser l'instrument s'acclimater et les lectures se stabiliser pendant suffisamment longtemps lorsque l'on déplace l'instrument entre différents environnements. Lorsque l'on utilise la sonde de température de surface, ne pas appliquer de force excessive vers le bas et ne pas la traîner sur le côté. Lorsqu'il n'est pas utilisé, placer l'instrument dans le boîtier de protection en plastique pour éviter tout endommagement.



Démarrage rapide

Les sondes **PosiTector DPM L** sont conçues pour être utilisées avec l'App PosiTector ou un instrument de mesure PosiTector Advanced.

Mettre le **PosiTector DPM L** sous tension en dévissant le couvercle supérieure (sans antihoraire), puis placer l'interrupteur de mise sous tension sur la position ON (|). La LED bleue clignotera une fois pour indiquer que l'instrument est sous tension. Remettre le couvercle en place.

La sonde va commencer à transmettre et est désormais visible dans l'App PosiTector et sur les instruments PosiTector Advanced dans un rayon de 10 m. L'instrument ne commence pas à enregistrer tant que le mode d'enregistrement n'est pas activé à partir de l'application PosiTector ou d'un instrument PosiTector Advanced.

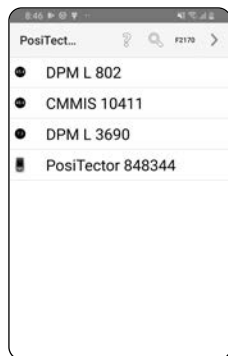
NOTE: Une fois le **mode enregistrement** activé, la sonde **PosiTector DPM L** continuera d'enregistrer les mesures de manière indépendante même si elle est déconnectée de l'application PosiTector ou du boîtier de mesure PosiTector Advanced.

Pour mettre l'instrument hors tension, dévisser le couvercle supérieur et placer l'interrupteur sur la position OFF (O).

Connexion avec l'instrument via l'App PosiTector

Installer l'App PosiTector à partir de l'App Store (Apple iOS) ou de Google play (Android).

Ouvrir l'App PosiTector. Les instruments disponibles apparaissent sous la forme « DPM L » avec le numéro de série correspondant et la plus récente mesure de température de point de rosée, comme indiquée ci-dessous. Sélectionner la sonde **PosiTector DPM L** que vous souhaitez connecter.



Une fois connectée, la LED de la sonde clignotera toutes les 3 secondes et le **PosiTensor DPM L** téléchargera automatiquement les données précédemment enregistrées dans l'App PosiTensor. L'icône batterie dans le coin supérieur gauche indique le niveau de charge de la batterie de la sonde.

L'utilisateur peut maintenant **démarrer l'enregistrement** (voir le mode d'enregistrement en pg. 5), **afficher les données en temps réel** (pg. 4), **afficher les bases de données enregistrées** (pg. 6) ou changer les unités de **température** (pg. 4).

REMARQUE:

La première fois qu'une sonde est connectée, l'instrument s'allume en mode **Afficher les données actuelles** (pg. 4). Une fois que les données ont été enregistrées, le dernier groupe de données enregistré est affiché.

Des instructions plus détaillées sur l'utilisation de l'App PosiTensor sont disponibles dans le fichier d'aide, situé à l'adresse www.defelsko.com/app-help

Connexion avec l'instrument via le PosiTensor Advanced

Sélectionner **Bluetooth** dans le menu **Connect** de l'instrument. Puis sélectionner **Sonde intelligente**. Les instruments disponibles apparaissent sous la forme « DPM L » avec le numéro de série correspondant et la plus récente mesure de température de point de rosée, comme indiquée ci-dessous:



Si vous cochez la case **Raccourci** sur l'écran Sonde intelligente, vous pourrez accéder à l'écran Sonde intelligente à partir du menu principal du gage.

Une fois connectée, la LED de la sonde clignotera toutes les 3 secondes et le **PosiTector DPM L** téléchargera automatiquement les données précédemment enregistrées dans l'instrument App PosiTector. L'icône batterie dans le coin supérieur droit indique le niveau de charge de la batterie de la sonde. Veiller à ce que les Unités de température souhaitées soient sélectionnées.

L'utilisateur peut maintenant **démarrer l'enregistrement** (voir le **Mode d'enregistrement** en pg. 5), ouvrir l'**affichage des données en temps réel**, afficher les bases de données enregistrées (pg. 6), activer le **Mode d'alarme** (pg. 8) ou changer les **Unités** de température.

REMARQUE: La première fois qu'une sonde est connectée, l'instrument s'allume en mode **Afficher les données actuelles**. Une fois que les données ont été enregistrées, le dernier groupe de données enregistré est affiché.

Des instructions plus détaillées sur l'utilisation de l'instrument PosiTector sont disponibles dans la notice **PosiTector DPM**, accessible à l'adresse www.defelsko.com/manuals

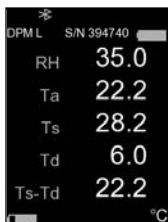
Unités

Par défaut, les instruments **PosiTector DPM L** affichent et enregistrent la température en degrés Celsius (°C). Pour convertir la température affichée en degrés Fahrenheit, sélectionner l'option **Units** (Unités) depuis l'App PosiTector ou le menu Setup du PosiTector Advanced.

ATTENTION: Le changement d'unité supprimera toutes les lectures existantes de la mémoire de la sonde.

Affichage des données en temps réel

Pour afficher les valeurs de mesure actuelles de l'instrument, sélectionner **Afficher les données en temps réel** depuis l'App PosiTector ou le menu PosiTector Advanced. Ci-dessous un exemple d'affichage de données en temps réel.



The screenshot shows a black display with white text. At the top, it reads 'DPM L' and 'S/N 394740' next to a battery level indicator. Below this, several data points are listed: 'RH' with a value of '35.0', 'Ta' with '22.2', 'Ts' with '28.2', 'Td' with '6.0', and 'Ts-Td' with '22.2'. A small '°C' symbol is located at the bottom right corner of the display area.

DPM L	S/N 394740	
RH	35.0	
Ta	22.2	
Ts	28.2	
Td	6.0	
Ts-Td	22.2	
		°C


Pour quitter la fenêtre des données en temps réel, sélectionner **View Log Data** (Afficher les données enregistrées) dans le menu.

Mode d'enregistrement

En **Mode d'enregistrement**, l'instrument **PosiTector DPM L** enregistrera automatiquement les données en mémoire aux intervalles de temps choisis par l'utilisateur. Pour activer cette fonction, sélectionner l'option **Start Logging** (Démarrer l'enregistrement) dans l'App PosiTector ou le menu PosiTector Advanced, puis entrer l'intervalle d'enregistrement des mesure souhaité (entre 1 minute et 8 heures), puis sélectionner OK. Toutes les données précédemment enregistrées sont effacées de la mémoire des sondes.

Le **PosiTector DPM L** enregistre immédiatement le premier groupe de données puis les groupes de données suivants à l'intervalle spécifié par l'utilisateur. Un maximum de 10.000 groupes de données (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw) peut être enregistré dans la mémoire du **PosiTector DPM L**. Tous les groupes de données sont horodatés.

L'icône **Logging Mode**

 (Mode d'enregistrement)

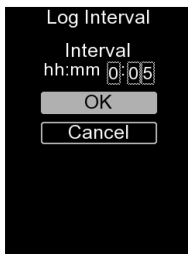
s'affiche sur l'écran à côté de l'intervalle de temps défini. Les mesures affichées ne sont rafraîchies que lorsqu'un groupe de données est enregistré.

Pour afficher les conditions environnementales

actuelles, sélectionner **View Live Data** (Afficher les données en temps réel) dans le menu. En

mode **View Live Data**, le **PosiTector DPM L** poursuit l'enregistrement. Pour retourner à la fenêtre d'enregistrement,

sélectionner **View Log Data** (Afficher les données enregistrées).



Les groupes de données enregistrés se téléchargent automatiquement à partir de la sonde lorsque celle-ci est connectée à l'App PosiTector ou à l'instrument PosiTector Advanced. Les groupes de données sont stockés par lot. Chaque fois qu'un nouvel enregistrement est initié, tous les groupes de données sont enregistrés et stockés dans leur propre lot.

Pour quitter l'enregistrement, sélectionner **Stop Logging** (Arrêt l'enregistrement) dans le menu. Les groupes de données de la sonde ne sont pas effacés tant qu'un nouvel enregistrement n'est pas démarré ni que les unités ne sont changées. Tous les groupes de données enregistrés resteront dans l'App PosiTector ou la mémoire du PosiTector Advanced.

REMARQUE: Si le **PosiTector DPM L** est désactivé (Off) ou si l'alimentation électrique de la batterie est coupée, le **Mode d'enregistrement** sera désactivé. Les mesures enregistrées resteront dans la mémoire du **PosiTector DPM L**. Il est recommandé d'installer une pile neuve (CR2032) avant l'enregistrement de longue durée.

Affichage des groupes de données enregistrés

Le lot d'enregistrement actuellement actif et les lots enregistrés précédemment téléchargés peuvent être visualisés dans l'App PosiTector ou la mémoire des instruments PosiTector Advanced.

Pour afficher le lot d'enregistrement actif, se connecter simplement à la sonde **PosiTector DPM L** (pg. 2). Le lot d'enregistrement actuellement actif sera automatiquement affiché. Les groupes de données affichés seront rafraîchis à chaque intervalle d'enregistrement.

#	Ta	Ts	RH	Td Ts-Td	Tw	
541	20.0	20.2	37.5	5.0	15.2	12.8
542	20.8	20.8	36.7	5.4	15.4	13.4
543	21.4	21.4	36.0	5.7	15.6	13.8
544	22.1	22.2	35.4	6.1	16.1	14.2
545	22.7	22.7	34.8	6.4	16.3	14.6
546	23.2	23.3	34.3	6.6	16.7	14.9
547	23.7	23.8	34.2	7.0	16.8	15.2
548	23.7	24.1	34.1	7.0	17.2	15.2
549	23.5	24.1	34.3	6.9	17.2	15.1
550	23.4	24.1	35.1	7.1	17.0	15.1
551	24.3	25.4	43.3	11.1	14.4	16.8

l'App PosiTector

Il est possible de visualiser les lots précédemment enregistrés en sélectionnant **Open** (Ouvrir) dans le menu **Memory** (Mémoire).

The screenshot shows the following data on the device screen:

DPM L	S/N 394740	[Progress Bar]		
B10	n=6	[Progress Bar]		
#	4	5	6	
%RH	28.5	28.4	28.5	
Ta	22.1	22.1	22.1	
Ts	21.7	21.7	21.8	
Td	3.0	3.0	3.0	
Ts-Td	18.7	18.7	18.8	

At the bottom of the screen, there is a timer showing 00:03 and a temperature unit °C.



PosiTector Advanced

REMARQUE: Des groupes ou ensembles de données supplémentaires ne peuvent pas être stockés dans un lot précédemment enregistré.

Reporting des valeurs de mesure enregistrées

Afficher, partager et imprimer des rapports PDF professionnels à l'aide de l'App PosiTector ou du logiciel PosiSoft Desktop.

App PosiTector

Cliquer sur l'icône  ou , puis sélectionner **Report** (Rapport) pour générer un PDF pour le lot actuellement ouvert. Pour générer un rapport contenant plusieurs lots, sélectionner **Batch Report** (Rapport de lots) dans le menu **Memory** (Mémoire).

Les rapports de lots peuvent être personnalisés via l'option **Batch Report Configuration** (Configuration de rapports de lots), située dans le menu **Memory** (Mémoire).

Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le fichier d'aide, situé à l'adresse www.defelsko.com/app-help

PosiSoft Desktop *(PosiTector Advanced uniquement)*

Logiciel de bureau puissant (PC/MAC) pour le téléchargement, la visualisation, l'impression et le stockage de vos données de mesure. Télécharger et installer le PosiSoft Desktop depuis notre site Web à l'adresse: www.defelsko.com/posisoft

Brancher l'instrument PosiTector Advanced au PC via câble USB ou WiFi connexion. Ouvrir le logiciel PosiSoft Desktop et cliquer

sur le bouton **Import** pour copier les lots du PosiTector vers le PosiSoft. Les lots importés s'affichent dans la section Batches.

Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le fichier d'aide PosiSoft Desktop, situé dans le menu Help (Aide).

PosiSoft USB Drive (*PosiTector Advanced uniquement*)

L'instrument PosiTector utilise une catégorie de périphérique de stockage de masse USB qui offre aux utilisateurs une interface simple pour récupérer les données stockées d'une manière similaire aux lecteurs USB flash, appareils photo numériques et lecteurs audio numériques.

Connectez votre boîtier à votre ordinateur PC/Mac à l'aide du câble USB-C fourni. Visualisez et imprimez les mesures à partir de votre explorateur ou de votre navigateur habituel. Aucun logiciel ou connexion internet n'est nécessaire.

PosiSoft.net

Application Web offrant un stockage sécurisé et centralisé des valeurs de mesure. Synchroniser les données de mesure à partir de l'instrument PosiTector et App PosiTector pour y accéder à partir de tout appareil connecté à Internet.


Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le fichier d'aide PosiSoft.net, situé à l'adresse:

www.defelsko.com/posisoftnethelp

Mode d'alarme

(PosiTector Advanced uniquement)

Lorsque le **PosiTector DPM L** est connecté à un instrument PosiTector Advanced, le **mode alarme** avertit automatiquement l'utilisateur lorsque les conditions ambiantes actuelles dépassent les valeurs de consigne. Selon les normes ISO 8502-4 et ASTM D3276, les températures de surface de l'acier doivent généralement être de 3 °C supérieures à la température de point de rosée lors de la peinture. Le **Mode d'alarme** peut être utilisé conjointement avec le **Mode d'enregistrement**.

Une fois le mode activé, l'icône d'alarme  apparaît en haut de l'écran et permet à l'utilisateur de configurer des conditions d'alarme personnalisées pour chaque paramètre.

Pour activer le mode **Alarme** , sélectionner **Alarm** depuis le menu **Setup** (Configuration) de l'instrument.

Utiliser les boutons de navigation pour faire défiler chaque champ. Pour chaque paramètre, sélectionner au choix (off), \geq (supérieur ou égal à), et \leq (inférieur ou égal à) via les boutons \ominus et \oplus . Appuyer sur le bouton \blacktriangledown (Bas) et régler la valeur via les boutons \ominus et \oplus . En **mode d'alarme**, si une condition d'alarme n'est remplie, le paramètre correspondant s'affiche en rouge avec l'icône d'alarme à côté.

Field	\leq	\geq	Value
%RH:	\geq		85.0
Ta:	\geq		1.0
Ts:	\geq		1.0
Td:	\geq		1.0
Ts-Td:	\geq		3.0
Alarm			<input checked="" type="checkbox"/>
			OK
			Cancel

Verrou PosiTector DPM L

Sécuriser l'instrument **PosiTector DPM L** à l'aide d'un verrou en option. Attacher le câble autour d'un objet sûr, puis connecter le verrou à la fente de sécurité de la sonde (pg. 1).

Étalonnage

L'étalonnage est le processus contrôlé et documenté visant à mesurer des étalons d'étalonnage traçables, pour ensuite vérifier que les résultats se situent bien dans la fourchette d'exactitude établie pour l'instrument. Les étalonnages sont généralement effectués par le fabricant de l'instrument ou par un laboratoire d'étalonnage certifié, en environnement contrôlé et par le biais d'un processus documenté.

Le **PosiTector DPM L** est livré avec un certificat d'étalonnage précisant la conformité aux normes nationales en vigueur. Pour les entreprises exigeant un réétalonnage, le **PosiTector DPM L** peut être retourné à intervalles réguliers pour calibration. DeFelsko recommande à ses clients d'établir les intervalles d'étalonnage de l'instrument en se basant sur leur propre expérience ainsi que sur l'environnement de service. Sur la base de notre connaissance du produit, des données et des commentaires des clients, un intervalle d'étalonnage d'un an à compter de la date d'étalonnage, de la date d'achat ou de la date de réception est un point de départ typique.

Les guides d'étalonnage sont disponibles gratuitement en ligne à l'adresse suivante:

www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Dépannage

La plupart des conditions du **PosiTector DPM L** peuvent être corrigées en installant une pile plate CR2032 neuve. Si ces étapes ne permettent pas la résolution du problème, visitez notre page Service & Support pour plus d'informations sur le retour de votre instrument dans nos installations aux fins d'évaluation gratuite. Suivre le lien à l'adresse www.defelsko.com/service

L'instrument PosiTector DPM L n'apparaît pas dans l'App PosiTector ou sur l'instrument PosiTector Advanced après l'insertion de la batterie. Vérifier la batterie de l'instrument et la remplacer le cas échéant. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation situé à l'intérieur du capuchon du **PosiTector DPM L** est en position « I ». S'assurer que le Bluetooth est activé sur le dispositif intelligent qui supporte l'App PosiTector ou le Bluetooth de l'instrument PosiTector.

REMARQUE: Seules les sondes situées à moins de 10 m seront visibles.

Lorsque la sonde de température de surface ne se trouve pas sur une surface, la température de l'air (Ta) et la température de surface (Ts) semblent être différentes. En conditions normales avec la sonde de surface dans l'air, Ta et Ts doivent respecter les tolérances combinées de chaque capteur (généralement 1 °C / 2 °F). La différence peut être plus grande si la sonde de surface a récemment été en contact avec des surfaces dont la température est différente de celle de l'air.

La valeur d'HR met du temps à se stabiliser. Si la sonde est exposée à une humidité très faible pendant une période prolongée, puis placée dans un environnement très humide, alors l'humidité relative (HR) affichée pourrait sembler réagir lentement. Laisser la sonde se stabiliser pendant 30 minutes pour une variation d'humidité relative supérieure à 50%. Cela peut prendre plus de temps si la sonde a été maintenue dans un environnement à faible humidité relative pendant plusieurs mois. Pour augmenter le temps de réponse, envelopper le capteur d'HR dans un chiffon humide pendant la nuit pour le reconditionner.

La température de surface est beaucoup plus élevée que prévu. La pointe de la sonde peut être sale ou endommagée. Faire attention lors du nettoyage du capteur en cas de saleté ou d'éclaboussures. Si la valeur T_s est toujours élevée, retourner la sonde pour réparation.




La valeur de la température de surface ne correspond pas à la température de surface attendue ou la sonde de température de surface tarde à réagir. Dans certains cas, la surface mesurée est très rugueuse et une bonne connexion thermique de la pointe de la sonde sur la surface n'est pas possible. Si possible, appliquer une petite goutte d'eau sur la surface, puis placer la pointe de la sonde sur cette même goutte d'eau. Des résultats rapides et précis peuvent être obtenus de cette manière.

Remise en service

Pour tout problème en rapport avec les sondes PosiTector DPM L:

1. Installez des piles neuves dans le bon alignement avec la borne positive vers le haut.
2. Examiner le capteur en cas de débris ou d'endommagement.
3. Recommencer les mesures.

Pour tout problème en rapport avec l'instrument de mesure PosiTector Advanced:

1. Exécuter une réinitialisation plus complète comme suit:
 - A. Exécuter une réinitialisation plus complète comme suit.
 - B. Appuyer simultanément sur les deux boutons  et  jusqu'à ce que le symbole de réinitialisation  Reset apparaisse.

ATTENTION:

Cela réinitialise l'instrument dans un état connu après déballage. Toutes les valeurs de mesure de la mémoire seront supprimées.

2. Mettre à jour l'instrument PosiTector et recommencer les mesures.

Si ces étapes ne permettent pas la résolution du problème, visitez notre page Service & Support pour plus d'informations sur le retour de votre instrument dans nos installations aux fins d'évaluation gratuite. Suivre le lien à l'adresse www.defelsko.com/service

Pour tout problème lié à l'Application PosiTector, se reporter au fichier d'aide situé à l'adresse suivante: www.defelsko.com/app-help

Cet instrument est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet instrument ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet instrument doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences en mesure de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Garantie limitée, recours et responsabilité limitée

La garantie, les recours et la responsabilité de DeFelsko sont la garantie limitée, les recours et la responsabilité limitée mentionnés sur son site Internet à l'adresse: www.defelsko.com/terms

DeFelsko®
The Measure of Quality

+1-315-393-4450
www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation États-Unis 2024
Tous droits réservés

Le présent manuel est protégé par des droits de propriété intellectuelle. Tous droits réservés. Toute reproduction ou transmission intégrale ou partielle, de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de DeFelsko Corporation est interdite.

DeFelsko, PosiTector, et PosiSoft sont des marques déposées par DeFelsko Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques et les autres noms de produits sont des marques, déposées ou non, qui appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Tous les efforts ont été faits pour que les informations contenues dans le présent manuel soient exactes. DeFelsko décline toute responsabilité concernant les erreurs d'impression ou les erreurs typographiques.responsible for printing or clerical errors.

DeFelsko®

Simple. Durable. Accurate.



www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024
All Rights Reserved

This manual is copyrighted with all rights reserved and may not be reproduced or transmitted, in whole or part, by any means, without written permission from DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTector, PosiTest, and PosiSoft are trademarks of DeFelsko Corporation registered in the U.S. and in other countries. Other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate. DeFelsko is not responsible for printing or clerical errors.

IDPML-G.v.1.2-0424

PosiTector[®] **DPM L+** *Dew Point Meter Logger Plus*

Instruction Manual

English | Español | Deutsch | Français



WiFi



DeFelsko[®]
The Measure of Quality

Introduction

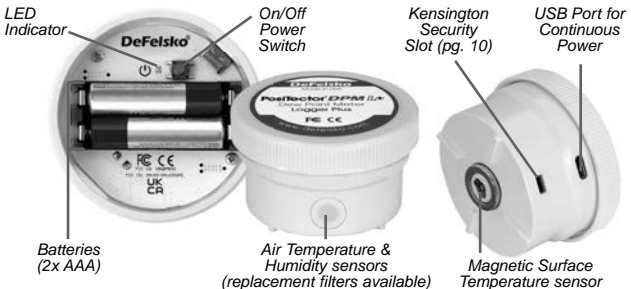
The **PosiTector DPM L+ Dew Point Meter Logger Plus** is a compact wireless probe that measures, calculates, and records climatic conditions quickly and accurately. It consists of an IP65 rated water/weather resistant housing with air temperature, humidity and magnetic surface temperature sensors.

When connected to WiFi, the **PosiTector DPM L+** automatically sends readings to PosiSoft.net, allowing jobsite conditions to be remotely monitored from any location.

The **PosiTector DPM L+** measures the following parameters. This group of readings is referred to as a dataset:

RH	Relative Humidity (measured)
Ta	Air Temperature (measured)
Ts	Surface Temperature (measured)
Td	Dew Point Temperature (calculated)
Ts-Td	Surface <i>minus</i> Dew Point Temperature (calculated)
Tw	Wet Bulb Temperature (calculated)

CAUTION: To ensure optimal performance of the **PosiTector DPM L** probe, do not obstruct the airflow near the air temperature and humidity sensors. Keep fingers away from the sensor, as body heat can influence readings. Allow time for the probe to acclimate and for the readings to stabilize when moving the probe between different environments. When attaching a probe to the surface, do not use excessive downward force, and do not drag it sideways. When not in use, replace the protective rubber cap on the probe.



Quick Start

PosiTector DPM L+ probes are designed to be used with the PosiTector App.

To **power up** the **PosiTector DPM L+** probe unscrew the top cover (counter clockwise), then press and hold the power button until the LED indicator turns **Solid White**. Replace the top cover.

The probe is now visible to the PosiTector App within 10 m (30 feet). The probe will not begin logging until **Logging Mode** (pg. 6) is enabled from the PosiTector App, and will not remotely sync data to PosiSoft.net until WiFi has been configured in the PosiTector App menu (pg. 4).

NOTE: Once **Logging Mode** is enabled, the **PosiTector DPM L+** probe will continue to log readings unattended while disconnected from the PosiTector App. If WiFi has been configured, readings will be synced to PosiSoft.net at the Sync Interval.

To power down the probe, unscrew the top cover, press and hold the power button for 5 seconds until the LED indicator turns Solid Red, and then release the button.

LED Indicator

The LED indicator may flash different colors, depending on the status of the probe.

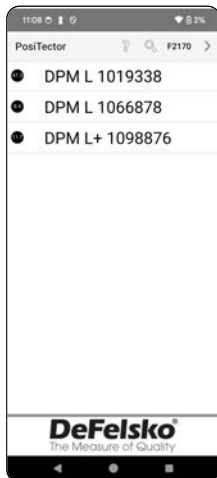
Solid White	Power button pressed and probe is ON
Flashing White	Probe attempting to communicate with PosiSoft.net
Flashing Green	Sync with PosiSoft.net successful
Flashing Red	Error communicating with PosiSoft.net
Flashing Blue	Probe connected to PosiTector App via Bluetooth
Solid Red	Probe powering down due to low battery, or when the power button is pressed for 5 seconds and then released

Connecting to the Probe using the PosiTector App

Install the PosiTector App from the App Store (Apple iOS) or Google Play (Android).

Open the PosiTector App. Available probes will appear as “DPM L+” with the corresponding serial number and most recent Dew Point temperature reading, as shown at right. Select the desired PosiTector DPM L+ probe to connect.

Once connected to the PosiTector App, the LED indicator will **Flash Blue**, and the **PosiTector DPM L+** will download any previously logged datasets to the PosiTector App automatically. The battery icon in the top left corner of the App shows the probe's battery level.



Download the PosiTector App



WARNING: Staying connected to the **PosiTector DPM L+** probe via Bluetooth for long periods of time will reduce the probe's battery life. Exit the PosiTector App when not in use.

The user can now **Configure WiFi** (pg. 4), **Start Logging** (pg. 6), **View Live Data** (pg. 6), and **View Logged Datasets** (pg. 8).

More detailed instructions on using the PosiTector App are available in the Help File, located at www.defelsko.com/app-help

Configuring WiFi using the PosiTector App



The **PosiTector DPM L+** features WiFi, allowing the probe to automatically sync datasets to PosiSoft.net: the free to use, cloud-based storage service. WiFi settings are configured using the PosiTector App, while connected to the probe via Bluetooth.


WiFi Info

View information on the current WiFi settings, including network name and the status of the most recent sync to PosiSoft.net.

WiFi Settings

When WiFi is toggled ON, the **PosiTector DPM L+** scans for available WiFi networks, and a list is displayed in the PosiTector App. Select a network from the list, enter the passcode, and select OK.

Once WiFi has been configured, the **PosiTector DPM L+** will perform a Network Connection Test. During the test, the **PosiTector DPM L+** will disconnect from the PosiTector App. Within 30 seconds, the probe will reappear on the list of available probes. Select the probe from the list and ensure the **Last Sync Successful** icon  is displayed. All stored readings will be synced to PosiSoft.net whenever the power button is pressed, or automatically at the set sync interval when in **Logging Mode**. If the **Last Sync Unsuccessful** icon  is displayed, the WiFi password may be incorrect, a firewall may be preventing connection with PosiSoft.net, or the WiFi signal may be too weak.


NOTE: The **Last Sync Successful** icon  shows if the most recent WiFi Check was successful. If moving the **PosiTector DPM L+** to a new location, use **WiFi Check** (pg. 5) to update the status of the icon to ensure connectivity.

Toggle WiFi OFF, and press OK to disable WiFi.

When DHCP is toggled on (default), the probe will automatically be assigned an IP address according to the Dynamic Host Configuration Protocol. To manually assign an IP address, toggle DHCP off.

See your network administrator or IT department for additional assistance.

WiFi Check

When selected, the **PosiTector DPM L+** will perform a Network Connection Test. During the test, the **PosiTector DPM L+** will disconnect from the PosiTector App. Within 30 seconds, the probe will reappear on the list of available probes. Select the probe from the list and ensure the **Last Sync Successful** icon  is displayed.

NOTE: To ensure logged readings can be viewed remotely, it is recommended to **Check WiFi** from the location where the **PosiTector DPM L+** is logging.

WiFi Streaming URL

The **PosiTector DPM L+** can be configured to send GET requests to a specified URL. This solution turns the probe into an Internet of Things device and is ideal for users who want to stream live readings to a central application or database.

More detailed instructions and further examples of configuring **WiFi Streaming** can be found at www.defelsko.com/developer-resources#wifi-streaming

Reset WiFi

Clears all saved WiFi settings from the **PosiTector DPM L+**, including Network SSID, and passcode.

Change Units

By default, **PosiTector DPM L+** probes display and record temperature in Celsius (°C). To convert the displayed temperature to Fahrenheit, select **Units** from the PosiTector App Setup menu.

Temperature units cannot be changed when Logging Mode is enabled, and the option will not be available in the menu. To change units, first select **Stop Logging** from the PosiTector App Setup menu.

WARNING: Changing units will delete all existing readings from the probe's memory.

Logging Mode

Start Logging

In Logging Mode, the **PosiTector DPM L+** automatically records datasets into memory at user-selected time intervals. Select **Start Logging** from the PosiTector App or menu, then enter the desired logging measurement interval (between 1 minute and 8 hours) and sync interval, then select **OK**. All previously logged datasets are deleted from the probe's memory.

View Live Data

To view current sensor readings, select **View Live Data** from the PosiTector App menu.

NOTE: The first time a probe is connected, the instrument will display Live Data. Once datasets have been logged, logged datasets will be displayed.

To exit Live Data view, select **View Log Data** from the PosiTector App menu.

Set Measurement Interval

The Measurement Interval determines how often a dataset is recorded into memory. The probe is able to store up to 10,000 datasets in memory.

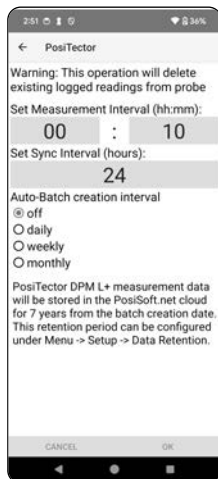
Set Sync Interval

The Sync Interval determines how often the datasets in memory are synced through WiFi to PosiSoft.net.

Auto-Batch Creation Interval

The Auto-Batch Creation Interval automatically separates datasets into batches based on daily, weekly, or monthly intervals. Auto-Batch creation only occurs when WiFi is on.

When a new Log is started the **PosiTector DPM L+** immediately records the first dataset and



subsequent datasets at the user-specified measurement Interval. The **PosiTector DPM L+** does not need to remain connected to the PosiTector App to continue logging datasets. A maximum of 10,000 datasets (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw) can be stored in **PosiTector DPM L+** memory. All datasets are date and time stamped.

Logged datasets download automatically from the probe when connected to the PosiTector App. Datasets are stored into a Batch (group). Each time a new Log is started, all datasets are saved into a new batch.

To quit logging, select **Stop Logging** from the menu. Datasets in the probe are not erased until a new Log is started or units are changed. All stored datasets will remain in the PosiTector App.

NOTE: If the **PosiTector DPM L+** is switched off or if battery power is lost, Logging Mode will turn off. Logged measurements will remain in **PosiTector DPM L+** memory.

View Logged Datasets

The currently active logging batch and previously downloaded logged batches can be viewed in the PosiTector App.

To view the currently active logging batch, simply connect to the **PosiTector DPM L+** probe (pg. 3). The batch will automatically download and display. The displayed datasets will update at each logging interval while connected via the App.

Previously logged batches can be viewed by selecting **Open** within the **Memory** menu.

	RH	Ta	Ts	Td	Ts-Td	Tw
31	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0
32	43.3	24.5	24.9	11.2	13.7	16.9
33	43.3	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9
34	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9
35	43.4	24.4	24.7	11.2	13.5	16.9
36	43.4	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9
37	43.4	24.5	24.3	11.2	13.0	16.9
38	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0
39	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9
40	43.2	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9
41	43.2	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9
42	43.2	24.5	24.7	11.2	13.5	16.9
43	43.1	24.6	24.3	11.2	13.1	17.0
44	43.1	24.6	24.5	11.2	13.3	17.0
45	43.0	24.6	24.2	11.2	13.0	17.0

PosiTector App

Logged batches can also be viewed on PosiSoft.net or PosiSoft Desktop (pg. 9-10).

NOTE: Additional datasets cannot be stored into a previously logged batch.

Alarm Mode

Alarms

Enabling **Alarm Mode** on the **PosiTector DPM L+** automatically alerts the user by email when current climatic conditions exceed pre-set values. **Alarm Mode** can be used in conjunction with **Logging Mode**.

To enable **Alarm Mode**, select **Alarms** from the Setup menu in the PosiTector App.

For each parameter, select between OFF, \geq (greater than or equal to), and \leq (less than or equal to) using the drop down menu. Select the box next to each parameter and set the value. In **Alarm Mode**, if an alarm condition is met the relevant parameter is displayed in red, and the alarm icon is displayed beside it.

To be alerted when WiFi signal strength is low, toggle **Signal Strength ON**. To be alerted when the **PosiTector DPM L+** battery level is low, toggle **Battery Level ON**.

To receive email alerts when Alarm conditions are met, enter an email address in the box at the top of the Alarms screen. When connected to WiFi, the PosiTector DPM L+ probe will automatically send an email. Select **Test Email** to have a test email sent to the entered email address.



Select **OK** to accept changes and exit the **Alarm Mode** setup screen.

Reporting Stored Measurement Data

View, share and print professional PDF reports using the PosiTector App, PosiSoft Desktop software and cloud-based PosiSoft.net.

Data is downloaded from the **PosiTector DPM L+** probe wirelessly via WiFi and Bluetooth. The USB port on the probe is used to provide continuous power, and cannot be used to download readings from memory.

PosiTector App

Press  or , then select **Report** to generate a PDF for the currently opened batch. To generate a report containing multiple batches, select **Batch Report** from the **Memory** menu.

Batch reports can be customized within **Batch Report Configuration**, located in the **Memory** menu.

More detailed instructions are available in the **Help File**, located at www.defelsko.com/app-help

PosiSoft.net

Web-based application offering secure, centralized storage of measurement data, allowing access from any web connected device. Measurement data from the **PosiTector DPM L+** probe is automatically synchronized to PosiSoft.net when the probe is connected to WiFi, or by using the PosiTector App.

Visit PosiSoft.net on any web-connected device to view measurement data, generate .pdf reports, and access the **DPM Monitor** to view live charts of measurement data.

More detailed instructions are available in the PosiSoft.net Help File, located at: www.defelsko.com/posisoftnethelp

PosiSoft Desktop

Powerful desktop software (PC/Mac) for downloading, viewing, printing, and storing measurement data. Download and install PosiSoft Desktop from our website: www.defelsko.com/posisoft

Measurement data that has been synchronized to **PosiSoft.net**, can also be synchronized to PosiSoft Desktop for local storage of readings, and for producing fully customizable reports. Simply login to a PosiSoft.net account under the .net menu. The S/N and Key can be found under 'Info' within the PosiTector App menu while connected via Bluetooth.

More detailed instructions are available in the PosiSoft Desktop Help File, found in the **Help** menu.

Power Supply

The **PosiTector DPM L+** can be powered using 2 AAA batteries, or continuous power can be provided through the USB C port.

Battery life will vary, depending on the logging and sync interval set for the probe. It is recommended that a new set of batteries be installed prior to extended logging.

The probe can be provided with continuous power by connecting the probe to a power source using the provided USB-C cable.

PosiTector DPM L Lock

Secure the **PosiTector DPM L+** probe using the optional lock. Attach the cable around a secure object and then connect the lock to the probe's security slot (pg. 1).

Calibration

Calibration is the controlled and documented process of measuring traceable calibration standards and verifying that the results are within the stated accuracy of the probe. Calibrations are typically performed by the manufacturer or by a certified calibration laboratory in a controlled environment using a documented process.

The **PosiTector DPM L+** is shipped with a Certificate of Calibration showing traceability to a national standard. For organizations with re-certification requirements, the **PosiTector DPM L+** may be returned at regular intervals for calibration. DeFelsko recommends that customers establish calibration intervals based upon their own experience and work environment. Based on product knowledge, data and customer feedback a one year calibration interval from either the date of calibration, date of purchase, or date of receipt is a typical starting point.

Written Calibration Procedures are available online at no charge at: www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Troubleshooting

Most **PosiTector DPM L+** conditions can be corrected by installing a fresh set of AAA batteries.

In the rare event the probe becomes unresponsive, with the probe powered ON, press and hold the power button for approximately 30 seconds. The LED indicator will first turn solid red, and then will begin flashing red rapidly, at which point the button can be released, and the probe will perform a factory reset.

The PosiTector DPM L+ Probe does not appear in the PosiTector App: Check the batteries in the probe and replace if required. Ensure that when the power button inside the cap of the **PosiTector DPM L+** is pushed the LED turns **Solid White**. Ensure Bluetooth is enabled on the Smart device running the PosiTector App.

NOTE: Only probes within 10 m (30 ft) will be visible.

When the surface temperature probe is not on a surface, Air Temperature (Ta) and Surface Temperature (Ts) appear to be different: Under normal conditions with the surface probe in air, Ta and Ts should be within the combined tolerance of each sensor (typically 1°C/2° F). The difference may be larger if the surface probe has recently been in contact with surfaces that are at different temperatures than air.

RH value is slow to stabilize: If the probe is exposed to very low humidity for an extended time period and then placed in a high humidity environment, the displayed Relative Humidity (RH) may appear to respond slowly. Allow the probe to stabilize for 30 minutes for a change of RH greater than 50%. It may take longer if the probe was left at low RH for several months. To increase response time, wrap the sensor in a damp cloth overnight to recondition the RH sensor.

Surface Temperature reads much higher than expected: The probe tip may be dirty or damaged. Use care if attempting to clean dirt or overspray from the sensor. If the surface temperature continues to read high, then return the probe for service.

Surface temperature value does not agree with expected surface temperature or surface temperature probe is slow to respond: In some cases, the surface being measured is very rough and a good thermal connection from the probe tip to the surface is not possible. If possible place a small drop of water on the surface and then place the probe tip into the water drop. Quick and accurate results can be obtained in this manner.

Returning for Service

For issues related to the PosiTector *DPM L+* probes:

1. Install new batteries in the proper alignment as shown inside the battery compartment.
2. Examine the sensor for debris or damage.
3. Perform a hard reset (pg. 11).
4. Re-attempt measurement.

If these steps do not resolve the issue, visit our Service & Support page for information on sending your Gage to us for a no charge evaluation. See: www.defelsko.com/service

For issues related to the PosiTector App, please refer to the Help File located at: www.defelsko.com/app-help

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Limited Warranty, Sole Remedy and Limited Liability

DeFelsko's sole warranty, remedy, and liability are the express limited warranty, remedy, and limited liability that are set forth on its website: www.defelsko.com/terms

DeFelsko[®]
The Measure of Quality

+1-315-393-4450
www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024

All Rights Reserved

This manual is copyrighted with all rights reserved and may not be reproduced or transmitted, in whole or part, by any means, without written permission from DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTector, PosiTest, and PosiSoft are trademarks of DeFelsko Corporation registered in the U.S. and in other countries. Other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate. DeFelsko is not responsible for printing or clerical errors.

PosiTector® *DPM L+*

Dew Point Meter Logger Plus

Manual de Instrucciones

English | Español | Deutsch | Français



WiFi

Available on the
App Store



DeFelsko®
The Measure of Quality

Introducción

El registrador de punto de rocío **PosiTector DPM L+** es una sonda inalámbrica compacta que mide, calcula y registra las condiciones climáticas de manera rápida y precisa. Se compone de una carcasa impermeable y resistente a la intemperie, de clasificación IP65, con sensores de temperatura del aire, de humedad y de temperatura de superficie magnética. Cuando está conectado a WiFi, el instrumento **PosiTector DPM L+** transmite automáticamente las lecturas a PosiSoft.net, lo que permite supervisar a distancia las condiciones del sitio de trabajo desde cualquier lugar.

El **PosiTector DPM L+** mide los siguientes parámetros. A este grupo de lecturas se llama conjunto de datos:

HR (RH)	Humedad relativa (medida)
Ta	Temperatura del aire (medida)
Ts	Temperatura de la superficie (medida)
Td	Temperatura de rocío (calculada)
Ts-Td	Diferencial entre la temperatura de Superficie y punto de rocío (calculada)
Tw	Temperatura de bulbo húmedo (calculada)

CUIDADO: Para garantizar el óptimo funcionamiento de la sonda PosiTector DPM L+, no obstruir el flujo de aire cerca de los sensores de temperatura y de humedad del aire. Mantener los dedos alejados del sensor, dado que el calor corporal puede causar lecturas incorrectas. Dejar tiempo suficiente para que la sonda se aclimate y las lecturas se estabilicen cuando se traslade la sonda de un entorno a otro. Al colocar una sonda en la superficie, no se debe ejercer una fuerza excesiva hacia abajo ni arrastrarla hacia los lados. En caso de inactividad, volver a colocar la tapa de goma protectora en la sonda.



Inicio rápido

Las sondas **PosiTensor DPM L+** están diseñadas para ser utilizadas con la aplicación PosiTensor.

Para encender la sonda **PosiTensor DPM L+**, desenroscar la tapa superior (en sentido antihorario) y mantener pulsado el botón de encendido hasta que el indicador LED se vuelva **Blanco fijo**. Volver a poner la tapa superior.

Ahora, la aplicación PosiTensor puede visualizar la sonda (a una distancia de 10m (30 pies)). La sonda no empezará a registrar hasta que se active el **Modo de registro** (Logging Mode) (pág. 6) desde la aplicación PosiTensor, y no sincronizará los datos remotos con PosiSoft.net hasta que se configure el WiFi en el menú de la aplicación PosiTensor (pág. 4).

NOTA: Una vez activado el **Modo de registro**, la sonda **PosiTensor DPM L+** continuará registrando lecturas sin supervisión mientras esté desconectada de la aplicación PosiTensor. Si el WiFi se ha activado, las lecturas se sincronizarán con PosiSoft.net en el intervalo de sincronización.

Para apagar la sonda, desenroscar la tapa superior, mantener pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos hasta que el indicador LED se vuelva Rojo fijo y, finalmente, soltar el botón.

Indicador LED

El indicador LED puede parpadear en diferentes colores según el estado de la sonda.

- | | |
|----------------------------|--|
| Blanco fijo | El botón de encendido está pulsado y la sonda está encendida |
| Blanco intermitente | La sonda intenta establecer comunicación con PosiSoft.net |
| Verde intermitente | La sincronización con PosiSoft.net se ha realizado con éxito |
| Rojo intermitente | Error de comunicación con PosiSoft.net |
| Azul intermitente | La sonda está conectada a la aplicación PosiTector vía Bluetooth |
| Rojo fijo | Sonda apagándose debido a batería baja, o cuando se presiona el botón de encendido durante 5 segundos y luego se suelta. |

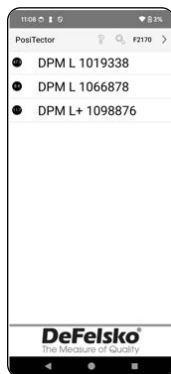
Conexión a la sonda utilizando la aplicación PosiTector

Instalar la aplicación PosiTector desde App Store (Apple iOS) o Google Play (Android).

Abrir la aplicación PosiTector. Las sondas disponibles aparecerán bajo el nombre "DPM L+" con el número de serie correspondiente así como la lectura de temperatura de punto de rocío más reciente, como se muestra a la derecha. Seleccionar la sonda **PosiTector DPM L+** deseada para la conexión.

Una vez conectado a la aplicación PosiTector, el indicador LED **parpadeará en azul**, y el instrumento **PosiTector DPM L+** descargará de forma automática todos los conjuntos de datos registrados anteriormente en la aplicación PosiTector. El símbolo de pilas que aparece

en la esquina superior izquierda de la aplicación indica el nivel de batería de la sonda.



Descarga la aplicación PosiTector



ADVERTENCIA: Permanecer mucho tiempo conectado a la sonda **PosiTector DPM L+** vía Bluetooth reducirá la duración de las pilas de la sonda. Cerrar la aplicación PosiTector cuando no esté en uso.

Ahora el usuario puede **Configurar WiFi** (pág. 4), **Empezar el registro** (pág. 6), **Visualizar los datos en directo** (pág. 7) y **Visualizar los conjuntos de datos registrados** (pág. 8).

Para obtener instrucciones más detalladas sobre el uso de la aplicación PosiTector, consultar el Archivo de ayuda (Help file) disponible en www.defelsko.com/app-help

Configurar WiFi utilizando la aplicación PosiTector


La sonda **PosiTector DPM L+** cuenta con WiFi, lo que permite sincronizar los conjuntos de datos automáticamente con PosiSoft.net, el servicio gratuito de almacenamiento en la nube. La configuración WiFi se hace mediante la aplicación PosiTector, mientras está conectada a la sonda vía Bluetooth.


Información WiFi

Visualizar información sobre los ajustes actuales del WiFi, como el nombre de la red y el estado de la sincronización más reciente con PosiSoft.net.

Configuración WiFi

Cuando el WiFi está activado, el PosiTector DPM L+ analiza las redes WiFi disponibles y una lista aparece en la aplicación PosiTector. Seleccionar una red en la lista, introducir la contraseña y seleccionar OK.

Una vez que se ha configurado el WiFi, el PosiTector DPM L+ realizará una prueba de conexión a la red. Durante la prueba, el PosiTector DPM L+ se desconectará de la aplicación PosiTector. En 30 segundos, la sonda reaparecerá en la lista de las sondas disponibles. Seleccionar la sonda en la lista y asegurarse de que el icono “Última sincronización realizada con éxito” (Last Sync Successful) aparece, como se muestra en la siguiente imagen . Todas las lecturas almacenadas se sincronizarán con PosiSoft.net cada vez que se pulse el botón de alimentación, o automáticamente en el intervalo de sincronización establecido en el Modo de registro.


NOTA: El icono **Última sincronización realizada con éxito**  indica si la comprobación de WiFi más reciente se ha realizado con éxito. En caso de mover el **PosiTector DPM L+** a otra ubicación, utilizar **Comprobación del WiFi** (WiFi Check) (pág. 5) para actualizar el estado del icono y asegurar la conectividad.

Para desactivar, cambie a WiFi OFF y pulsar OK para confirmar.

Cuando el DHCP está activado (por defecto), una dirección IP se asignará directamente a la sonda conforme al Protocolo de Configuración Dinámica de Host. Para asignar una dirección IP de forma manual, desactivar el DHCP.

Para más información, ponerse en contacto con el administrador de la red o el departamento informático.

Comprobación del WiFi

Una vez seleccionado, el PosiTector DPM L+ efectuará una prueba de conexión a la red. Durante la prueba, el PosiTector DPM L+ se desconectará de la aplicación PosiTector. En 30 segundos, la sonda aparecerá de nuevo en la lista de sondas disponibles. Seleccionar la sonda en la lista y asegurarse de que el icono **Última sincronización realizada con éxito**  aparece, como se muestra en la siguiente imagen.

NOTA: Para garantizar que las lecturas registradas pueden visualizarse a distancia, se recomienda **Comprobar el WiFi** desde la posición en la que el **PosiTector DPM L+** está registrando.

URL de transmisión WiFi

La sonda **PosiTector DPM L+** puede configurarse para enviar solicitudes GET a una URL determinada. Esta solución permite convertir la sonda en un dispositivo de Internet de las cosas y es perfecta para los usuarios que quieren transmitir lecturas en directo a una aplicación o base de datos central.

Para información más detallada y más ejemplos de configuración de transmisión WiFi, consultar www.defelsko.com/developer-resources#wifi-streaming

Restablecimiento del WiFi

Elimina todos los ajustes WiFi guardados en el **PosiTector DPM L+**, incluyendo la red SSID y el código de acceso.

Unidades

Por defecto, las sondas **PosiTector DPM L+** visualizan y registran la temperatura en grados Celsius (°C). Para convertir la temperatura visualizada a grados Fahrenheit, seleccionar **Unidades** (Units) en el menú **Configuración** (Setup) de la aplicación PosiTector.

Las unidades de temperatura no pueden cambiarse cuando el Modo de registro está activado, y la opción no estará disponible en el menú. Para cambiar las unidades, desactivarla primero seleccionando **Detener el registro** (Stop Logging) en el menú Configuración de la aplicación PosiTector.

ADVERTENCIA: El hecho de cambiar las unidades eliminará todas las lecturas existentes en la memoria de la sonda.

Modo de registro

Iniciar el registro

En Modo de registro, la sonda **PosiTector DPM L+** registra los conjuntos de datos automáticamente en la memoria a intervalos de tiempo definidos por el usuario. Primero, seleccionar **Iniciar el registro** (Start Logging) en la aplicación PosiTector o en el menú. Luego, introducir el intervalo de medición de registro deseado (entre 1 minuto y 8 horas) así como el intervalo de sincronización. Por último, seleccionar **OK**. Todos los conjuntos de datos registrados anteriormente se borran de la memoria de la sonda.

Visualizar los datos en directo

Para visualizar las lecturas actuales del sensor, seleccionar **Visualizar los datos en directo** (View Live Data) en el menú de la aplicación PosiTector.

NOTA: Al conectar una sonda por primera vez, el instrumento muestra **Datos en directo** (Live Data). Una vez los conjuntos de datos registrados, se visualizan.

Para salir de la visualización de datos en directo, seleccionar **Visualizar los datos registrados** (View Log Data) en el menú de la aplicación PosiTector.

Determinar el intervalo de medición

El intervalo de medición determina con qué frecuencia se registra en la memoria un conjunto de datos. La sonda es capaz de almacenar hasta 10 000 conjuntos de datos en la memoria.

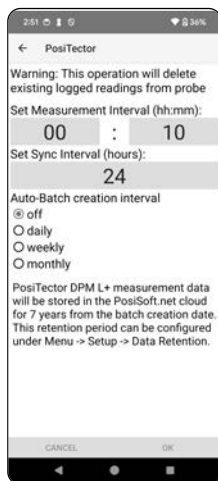
Determinar el intervalo de sincronización

El intervalo de sincronización determina con qué frecuencia los conjuntos de datos de la memoria se sincronizan a través del WiFi con PosiSoft.net.

Intervalo de creación automática de lotes

El intervalo de creación automática de lotes separa automáticamente los conjuntos de datos en lotes según intervalos diarios, semanales o mensuales. La creación automática de lotes se produce únicamente cuando el WiFi está activado.

Al iniciar un nuevo registro, el **PosiTector DPM L+** registra directamente el primer conjunto de datos y los que siguen en el intervalo de medición definido por el usuario. No es necesario que la sonda **PosiTector DPM L+** permanezca conectada a la aplicación PosiTector para continuar registrando conjuntos de datos. En la memoria del **PosiTector DPM L+**, se puede alma-



cenar hasta un máximo de 10 000 conjuntos de datos (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw). Todos los conjuntos de datos tienen fecha y hora.

Los conjuntos de datos registrados se descargan de manera automática desde la sonda cuando está conectada a la aplicación PosiTector. Los conjuntos de datos se almacenan en un lote (grupo). Cuando se inicia un nuevo registro, todos los conjuntos de datos se guardan en un nuevo lote.

Para salir del registro, seleccionar **Detener el registro** en el menú. Mientras no se inicie un nuevo registro o se cambien las unidades, los conjuntos de datos de la sonda no se eliminan. Todos los conjuntos de datos almacenados permanecerán en la aplicación PosiTector.

NOTA: Si el **PosiTector DPM L+** está apagado o las pilas están descargadas, se desactivará el Modo de registro. Las mediciones se conservarán en la memoria del **PosiTector DPM L+**.

Visualizar los conjuntos de datos registrados

La aplicación PosiTector permite visualizar el lote de registro actualmente activo y los lotes de registro descargados anteriormente.

Para visualizar el lote de registro actualmente activo, hay simplemente que conectarse a la sonda **PosiTector DPM L+** (pág. 3).

El lote será automáticamente descargado y visualizado. Los conjuntos de datos visualizados se actualizarán en cada intervalo de registro al conectarse vía la aplicación.

Los lotes registrados anteriormente se pueden visualizar seleccionando Abrir (Open) en el menú Memoria (Memory).

#	RH	Ta	Ts	Td	Ts-Td	Tw
31	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0
32	43.3	24.5	24.9	11.2	13.7	16.9
33	43.3	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9
34	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9
35	43.4	24.4	24.7	11.2	13.5	16.9
36	43.4	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9
37	43.4	24.5	24.3	11.2	13.0	16.9
38	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0
39	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9
40	43.2	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9
41	43.2	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9
42	43.2	24.5	24.7	11.2	13.5	16.9
43	43.1	24.6	24.3	11.2	13.1	17.0
44	43.1	24.6	24.5	11.2	13.3	17.0
45	43.0	24.6	24.2	11.2	13.0	17.0

PosiTector App

Los lotes registrados también pueden visualizarse en PosiSoft.net o PosiSoft Desktop (pág. 10).

NOTA: Los conjuntos de datos adicionales no pueden almacenarse en un lote previamente registrado.

Modo de alarma

Alarmas

Al activar el **Modo de alarma** (Alarm mode) en el PosiTector DPM L+, el usuario recibe directamente una alerta por correo electrónico si las condiciones climáticas superan los valores predeterminados. El **Modo de alarma** puede utilizarse conjuntamente con el **Modo de registro**.

Para activar el **Modo de alarma**, seleccionar Alarmas (Alarms) en el menú Configuración de la aplicación PosiTector.

Para cada parámetro, seleccionar entre OFF, \geq (mayor o igual que) y \leq (menor o igual que) mediante el menú desplegable. Seleccionar la casilla que aparece junto a cada parámetro y definir el valor. En **Modo de alarma**, si una condición de alarma se cumple, el parámetro correspondiente aparece en rojo y el icono de alarma aparece al lado.

Para ser alertado cuando la fuerza de la señal WiFi es baja, es necesario activar la **Fuerza de la señal** (Signal Strength). Para ser alertado cuando el nivel de batería del PosiTector *DPM L+* es bajo, activar el **Nivel de batería** (Battery Level).

Para recibir alertas por correo electrónico cuando se cumplan las condiciones de alarma, introducir una dirección de correo electrónico en la casilla que aparece en la parte superior de la pantalla de alarmas. Cuando se conecta al WiFi, la sonda PosiTector DPM L+ envía automáticamente un correo electrónico. Seleccionar **Correo electrónico de prueba** (Test Email) para enviar un correo electrónico de prueba a la dirección de correo electrónico introducida.



Seleccionar **OK** para aceptar los cambios y salir de la pantalla de configuración del **Modo de alarma**.

Información sobre los datos de medición almacenados

Visualizar, compartir e imprimir informes profesionales en PDF con la aplicación PosiTest, el software PosiSoft Desktop y PosiSoft.net basado en el cloud.

Los datos se descargan de la sonda **PosiTector DPM L+** de manera inalámbrica vía WiFi y Bluetooth. El puerto USB integrado en la sonda se utiliza para la alimentación continua pero no puede utilizarse para descargar lecturas de la memoria.

Aplicación PosiTector

Pulsar  o , seleccionar **Informe** (Report) para generar un documento PDF para el lote abierto en ese momento. Para generar un informe que incluye distintos lotes, seleccionar **Informe de lotes** (Batch Report) en el menú **Memoria** (Memory).

Los informes de lotes pueden personalizarse desde **Configuración de informes de lotes** (Batch Report Configuration) en el menú **Memoria**.

Para obtener información más detallada, consultar el **Archivo de ayuda** en www.defelsko.com/app-help

PosiSoft.net

Es una aplicación web que ofrece un almacenamiento seguro y centralizado de los datos de medición, permitiendo el acceso desde cualquier tipo de dispositivo conectado a Internet. Los datos de medición de la sonda **PosiTector DPM L+** se sincronizan directamente con PosiSoft.net cuando la sonda está conectada al WiFi, o por medio de la aplicación PosiTector.

Con el fin de visualizar los datos de medición, generar informes en PDF o acceder al **Monitor DPM** (DPM Monitor) para ver gráficos en tiempo real de los datos de medición, visitar PosiSoft.net desde cualquier tipo de dispositivo conectado a la web.

Para obtener información más detallada, consultar el Archivo de ayuda de PosiSoft.net disponible en www.defelsko.com/posisoft-nethelp

PosiSoft Desktop

Es un potente software de escritorio (PC/Mac) que permite descargar, visualizar, imprimir y almacenar datos de medición. Se puede descargar e instalar PosiSoft Desktop desde nuestro sitio web: www.defelsko.com/posisoft.

Los datos de medición sincronizados con **PosiSoft.net** también pueden sincronizarse con PosiSoft Desktop para almacenar localmente las lecturas y generar informes totalmente personalizables. Hay simplemente que iniciar sesión en una cuenta PosiSoft.net en el menú .net. El número de serie (S/N) y la clave (key) pueden encontrarse en la sección "Info" en el menú de la aplicación PosiTector mientras usted está conectado vía Bluetooth.

Para obtener información más detallada, consultar el Archivo de ayuda de PosiSoft Desktop disponible en el menú **Ayuda** (Help).

Suministro eléctrico

El **PosiTector DPM L+** puede alimentarse con pilas 2 AAA, o se puede suministrar alimentación continua a través del puerto USB-C.

La duración de las pilas puede variar según el intervalo de registro y sincronización establecido para la sonda. Antes de proceder a un registro prolongado, conviene sustituir las pilas.

La sonda puede ser alimentada de forma continua conectándola a una fuente de alimentación por medio del cable USB-C proporcionado.

Bloqueo del PosiTector DPM L

Asegurar la sonda **PosiTector DPM L+** con el candado opcional. Fijar el cable alrededor de un objeto seguro y, después, conectar el candado a la ranura de seguridad de la sonda (pág. 2).

Calibración

La calibración es el proceso controlado y documentación de medición de estándares de calibración trazables y comprobación de que los resultados obtenidos coinciden con la precisión indicada de la sonda. Por lo general, las calibraciones son realizadas por el fabricante o por un laboratorio de calibración certificado en un entorno controlado siguiendo un proceso documentado.

La sonda **PosiTector DPM L+** se entrega con un certificado de calibración en el que se muestra la trazabilidad a una norma nacional. En el caso de organizaciones con requisitos de recertificación, el **PosiTector DPM L+** puede ser devuelto a intervalos regulares para su calibración. La empresa DeFelsko recomienda a sus clientes que establezcan intervalos de calibración según su propia experiencia y entorno de trabajo. Tomando como base el conocimiento del producto, los datos y los comentarios de los clientes, se considera como punto de partida un intervalo de calibración de un año desde la fecha de calibración, la fecha de compra o la fecha de recepción.

Los procedimientos escritos para la calibración pueden consultarse gratuitamente en línea en:

www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Resolución de problemas

La mayor parte de las condiciones del PosiTector *DPM L+* pueden corregirse instalando nuevas pilas AAA.

En el caso poco frecuente de que la sonda no responda, mientras está encendida, mantener pulsado el botón de alimentación durante unos 30 segundos. El indicador LED se iluminará primero en rojo fijo y después empezará a parpadear rápidamente en rojo. En ese momento, se podrá soltar el botón y la sonda realizará un restablecimiento de fábrica.

La sonda PosiTector DPM L+ no aparece en la aplicación PosiTector: Comprobar las pilas de la sonda y sustituirlas en caso necesario. Asegurarse de que el LED se ilumina en blanco fijo cuando se pulsa el botón de alimentación situado en el interior de la tapa del PosiTector DPM L+. Comprobar que el Bluetooth está activado en el dispositivo inteligente que ejecuta la aplicación PosiTector.

NOTA: Sólo las sondas situadas a menos de 10m (30 pies) serán visibles.

Cuando la sonda de temperatura de superficie no esté en contacto con una superficie, la temperatura del aire (T_a) y la temperatura de la superficie (T_s) aparecen como diferentes: En condiciones normales con la sonda de superficie en el aire, el diferencial entre T_a y T_s debe situarse dentro de la tolerancia

combinada de cada sensor (habitualmente 1°C/2°F). Si la sonda de superficie ha estado recientemente en contacto con superficies a temperaturas distintas de la del aire, la diferencia puede ser más elevada.

El valor de HR tarda en estabilizarse: Si la sonda se expone a una humedad muy baja durante un periodo de tiempo prolongado, y luego se coloca en un entorno donde la humedad es alta, es posible que la humedad relativa (HR) mostrada tarde en responder. Para un cambio de HR superior al 50%, dejar que la sonda se estabilice durante 30 minutos. Si la sonda se ha dejado con una HR baja durante varios meses, la estabilización puede durar más tiempo. Para aumentar el tiempo de respuesta, envolver el sensor en un paño húmedo toda la noche para reacondicionarlo.

La temperatura de la superficie es muy superior a la prevista: La punta de la sonda puede ser sucia o dañada. Cuidado al limpiar la suciedad o el exceso de pulverización en el sensor. Si la temperatura de la superficie permanece alta, la sonda debe enviarse al servicio técnico.

El valor de temperatura de la superficie no corresponde a la temperatura de superficie esperada o la sonda de temperatura de la superficie tarda en responder: En algunos casos, la superficie que se mide es muy rugosa y no se puede establecer una buena conexión térmica de la punta de la sonda con la superficie. Si es posible, colocar una pequeña gota de agua en la superficie, y luego, introducir la punta de la sonda en la gota de

Devolución para reparación

Para problemas en relación con las sondas PosiTector DPM L+:

1. Introducir nuevas pilas en el compartimento, respetando la polaridad correcta.
2. Examinar el sensor para detectar residuos o daños.
3. Proceder a un restablecimiento completo (pág. 12).
4. Intentar de nuevo la medición.

Si el problema no se resuelve con estos pasos, visitar nuestra página de Servicio y Asistencia para obtener información sobre cómo enviarnos el calibrador para una evaluación sin cargo.

Consultar: www.defelsko.com/service.

Para problemas en relación con la aplicación PosiTector, consultar el Archivo de ayuda disponible en: www.defelsko.com/app-help.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa FCC. Su uso está sometido a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, en particular las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Garantía limitada, único recurso y responsabilidad limitada

La única garantía, los recursos y la responsabilidad de DeFelsko son la garantía limitada expresa, el recurso y la responsabilidad limitada que figuran en su sitio web: www.defelsko.com/terms

DeFelsko[®]
The Measure of Quality

+1-315-393-4450

www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024

Todos los derechos reservados

Este manual, protegido por las leyes de propiedad intelectual, tiene todos los derechos reservados y no puede ser reproducido o transmitido, en su totalidad o en parte, por ningún medio, sin el permiso escrito de DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTector, PosiTest, y PosiSoft son marcas comerciales de DeFelsko Corporation registradas en EE.UU y en otros países. Otros nombres de marcas o productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus propietarios respectivos.

La información que figura en este manual se ha redactado con el máximo rigor. DeFelsko no es responsable de ningún error de impresión o de escritura.

PosiTector® *DPM L+*

Dew Point Meter Logger

Gebrauchsanweisung

English | Español | Deutsch | Français



WiFi

Available on the
App Store



DeFelsko®
The Measure of Quality

Einführung

Der **PosiTector DPM L+ Dew Point Meter Logger Plus** ist ein kompaktes, drahtloses Prüfgerät, das Klimabedingungen schnell und genau misst, berechnet und aufzeichnet. Es besitzt ein nach IP65 Wasser- und Wetterbeständiges Gehäuse mit Sensoren für Lufttemperatur und Feuchtigkeit sowie zusätzliche magnetische Sensoren zur Messung der Oberflächentemperatur.

Bei bestehender WLAN-Verbindung sendet der **PosiTector DPM L+** automatisch in bestimmten Intervallen Messwerte an PosiSoft.net und ermöglicht somit auch die Fernüberwachung von Klimabedingungen.

Der **PosiTector DPM L+** misst folgende Parameter. Diese Gruppe von Messwerten wird als Datensatz bezeichnet:

RH	Relative Feuchtigkeit (gemessen)
Ta	Lufttemperatur (gemessen)
Ts	Oberflächentemperatur (gemessen)
Td	Taupunkttemperatur (berechnet)
Ts-Td	Oberflächen- minus Taupunkttemperatur (berechnet)
Tw	Feuchtkugeltemperatur (berechnet)

ACHTUNG: Um eine optimale Leistung des **PosiTector DPM L+** sicherzustellen, Stellen Sie den ungehinderten Luftdurchfluss neben dem Lufttemperatur- und dem Feuchtigkeitssensor sicher. Halten Sie ihre Finger vom Sensor fern, da Körperwärme die Messwerte beeinflussen kann. Lassen Sie dem Prüfgerät Zeit, sich zu akklimatisieren, und haben sie Geduld, bis die Messwerte sich stabilisieren, wenn Sie das Prüfgerät an einen anderen Ort bewegen. Wenn Sie ein **PosiTector DPM L+** an der Oberfläche befestigen, üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Prüfgerät aus und ziehen Sie es nicht zur Seite. Wenn es nicht verwendet wird, setzen Sie die Gummi-Schutzkappe wieder auf das Prüfgerät.



Schnellstart

Der **PosiTector DPM L+** ist zur Verwendung mit der PosiTector-App für iOS und Android-Smartphones und -Tablets konzipiert.

Um den **PosiTector DPM L+** einzuschalten, schrauben Sie die obere Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn ab und halten Sie die Einschalttaste gedrückt, bis die LED-Anzeige **dauerhaft weiß** leuchtet. Schrauben Sie dann die obere Abdeckung wieder auf.

Der **PosiTector DPM L+** ist nun für Ihr Smartphone oder Tablet mit aktivierter PosiTector-App im Umkreis von ca. 10 m) sichtbar.

Das Prüfgerät beginnt mit der Protokollierung erst, wenn der **Protokollierungsmodus** (S. 7) in der PosiTector-App eingeschaltet wird und nimmt erst eine Fernsynchronisierung von Daten an PosiSoft.net vor, wenn eine WLAN-Verbindung im Menü der PosiTector-App hergestellt wurde (S. 4).

HINWEIS: Sobald der **Protokollierungsmodus** eingeschaltet ist, setzt das Prüfgerät **PosiTector DPM L+** die Protokollierung von Messwerten unbeaufsichtigt fort, während es von der PosiTector-App getrennt ist. Wenn eine **WLAN-Verbindung** besteht, werden die Messwerte in dem gewählten Synchronisationsintervall mit PosiSoft.net synchronisiert.

Um das Prüfgerät auszuschalten, schrauben Sie die obere Abdeckung ab und halten Sie die Einschalttaste 5 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige **dauerhaft rot** leuchtet und lassen Sie anschließend die Taste los.

LED-Anzeige

Die LED-Anzeige kann, je nach Status des Prüfgeräts, in den folgenden Farben blinken:

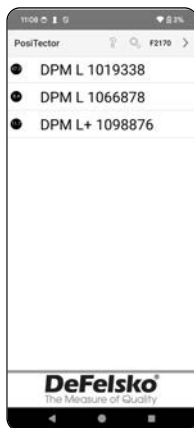
- Dauerhaft weiß** Einschalttaste gedrückt und Prüfgerät ist **INGESCHALTET**
- Blinkend weiß** Prüfgerät versucht, mit PosiSoft.net zu kommunizieren
- Blinkend grün** Synchronisation mit PosiSoft.net erfolgreich
- Blinkend rot** Fehler bei der Kommunikation mit PosiSoft.net
- Blinkend blau** Prüfgerät über Bluetooth mit der PosiTector-App verbunden
- Dauerhaft rot** Die Einschalttaste wurde 5 Sekunden gedrückt, und das Prüfgerät schaltet sich aus, sobald die Taste losgelassen wird

Verbindung mit dem PosiTector *DPM L+* mithilfe der PosiTector-App herstellen

Installieren Sie die PosiTector-App aus dem AppStore (Apple iOS) oder Google Play (Android) auf Ihrem Smartphone / Tablet.

Öffnen Sie die PosiTector-App. Der **PosiTector *DPM L+*** erscheint nun als „DPM L+“ mit der entsprechenden Seriennummer und der letzten Messung der Taupunkttemperatur, wie rechts gezeigt. Wählen Sie das gewünschte **PosiTector *DPM L+*** zur Verbindung aus.

Sobald die Verbindung zur PosiTector-App hergestellt wurde, leuchtet die LED-Anzeige **blinkend blau** und das PosiTector DPM L+ lädt alle zuvor protokollierten Datensätze automatisch in die PosiTector-App. Das Batteriesymbol in der oberen linken Ecke der App zeigt den Batteriestand des **PosiTector *DPM L+*** an.



Laden Sie die PosiTector-App herunter



WARNUNG: Wenn die Bluetooth-Verbindung zum PosiTector DPM L+ längere Zeit aufrechterhalten wird, verringert sich die Batterielebensdauer des PosiTector DPM L+ entsprechend. Beenden Sie die PosiTector-App, falls diese nicht verwendet wird, um die Batterie des DPM L+ zu schonen.

Der Benutzer kann **WLAN konfigurieren** (S. 4), die **Protokollierung starten** (S. 7), **Echtzeitdaten ansehen** (S. 7), **Protokollierte Datensätze ansehen** (S. 8).

Detailliertere Anweisungen zur Verwendung der PosiTector-App finden Sie in der Hilfedatei unter www.defelsko.com/app-help.

WLAN-Einstellung mit der PosiTector-App

Der **PosiTector DPM L+** verfügt über eine WLAN-Schnittstelle; dies ermöglicht eine automatische Synchronisation aller Datensätze mit PosiSoft.net, dem kostenlosen, cloudbasierten Speicherdienst. Die WLAN-Einstellungen werden mithilfe der PosiTector-App konfiguriert, wenn eine Bluetooth-Verbindung mit dem Prüfgerät besteht.


WLAN-Informationen


Hier finden Sie Informationen über die aktuellen WLAN-Einstellungen, einschließlich des Netzwerknamens und des Status der letzten Synchronisation mit PosiSoft.net.

WLAN-Einstellungen

Sobald **WLAN EINGESCHALTET** ist, sucht der **PosiTector DPM L+** nach WLAN-Netzwerken und eine Liste der verfügbaren

Netzwerke wird in der PosiTector-App angezeigt. Wählen Sie ein Netzwerk aus der Liste, geben Sie Ihr Passwort ein und wählen Sie OK, um sich zu verbinden.

Sobald WLAN konfiguriert wurde, führt der PosiTector DPM L + einen Test der Netzwerkverbindung durch. Während des Tests trennt sich der **PosiTector DPM L+** von der PosiTector-App. Innerhalb von 30 Sekunden erscheint das Prüfgerät wieder in der Liste verfügbarer Prüfgeräte. Wählen Sie das Gerät aus der Liste und stellen Sie sicher, dass das Symbol **Letzte Synchronisation erfolgreich**  angezeigt wird, wie auf nachstehender Abbildung gezeigt. Alle gespeicherten Messwerte werden immer dann, wenn die Einschalttaste gedrückt wird, mit PosiSoft.net synchronisiert, oder automatisch im eingestellten Synchronisationsintervall, wenn der **Protokollierungsmodus** eingeschaltet ist.

HINWEIS: Das Symbol **Letzte Synchronisation erfolgreich**  zeigt an, ob die letzte WLAN-Prüfung erfolgreich war. Wenn der PosiTector DPML+ an einem anderen Ort eingesetzt wird, verwenden Sie die **WLAN-Prüfung** (S. 5), um den Status des Symbols zu aktualisieren und sicherzustellen, dass eine Verbindung besteht.


Schalten Sie WLAN AUS und drücken Sie OK, um WLAN zu deaktivieren.

Wenn DHCP eingeschaltet ist (Standardeinstellung), wird dem PosiTector DPM L+ automatisch eine IP-Adresse nach dem Dynamic Host Configuration Protocol zugewiesen. Schalten Sie DHCP ab, um manuell eine IP-Adresse zuzuweisen.

Wenden Sie sich an Ihren Netzwerkadministrator oder die IT-Abteilung, um weitere Unterstützung zu erhalten.

WLAN-Prüfung

Wenn dieser Menüpunkt ausgewählt wird, führt der PosiTector DPM L + einen Netzwerk-Verbindungstest durch. Während des Tests trennt sich der **PosiTector DPM L+** von der PosiTector-App. Innerhalb von 30 Sekunden erscheint das Prüfgerät wieder in der Liste verfügbarer Prüfgeräte. Wählen Sie den **PosiTector**

DPM L+ aus der Liste und stellen Sie sicher, dass das Symbol **Letzte Synchronisation erfolgreich**  angezeigt wird, wie auf nachstehender Abbildung gezeigt.

HINWEIS: Um sicherzustellen, dass protokollierte Messwerte aus der Ferne angesehen werden können, wird dringend empfohlen, eine **WLAN-Prüfung** an dem Ort durchzuführen, an dem der **PosiTector DPM L+** protokolliert.

The PosiTector DPM L+ will now disconnect and perform a Network Connection Test. Within 30 seconds, it will reappear on the list of available probes. Select the probe from the list and ensure the 'Last Sync Successful' icon appears:



WLAN-Streaming-URL

Das Prüfgerät **PosiTector DPM L+** kann so konfiguriert werden, dass GET-Anfragen an eine bestimmte URL gesendet werden. Diese Lösung verwandelt das Prüfgerät in ein Gerät des Internet der Dinge und ist ideal für Benutzer, die Echtzeitmessungen an eine zentrale Anwendung oder Datenbank streamen möchten.

Genauere Anweisungen und weitere Beispiele für die Konfiguration von **WLAN-Streaming** finden Sie unter www.defelsko.com/developer-resources#wifi-streaming

WLAN-Reset

Löscht alle gespeicherten WLAN-Einstellungen aus dem **PosiTector DPM L+**, einschließlich Netzwerk-SSID und Passwort.

Einheiten

Standardmäßig erfolgt die Anzeige und Aufzeichnung der Temperatur an den Prüfgeräten **PosiTector DPM L+** in Celsius (°C). Um die Anzeige der Temperatureinheiten auf Fahrenheit umzustellen, wählen Sie **Einheiten** aus dem Einrichtungsmenü der PosiTector-App.

Die Temperatureinheiten können nicht geändert werden, während der Protokollierungsmodus eingeschaltet ist, die Option ist währenddessen im Menü nicht verfügbar. Um die Einheiten zu ändern, schalten Sie den Protokollierungsmodus zuerst aus, indem Sie **Protokollierung beenden** im Einrichtungsmenü der PosiTector-App auswählen.

WARNUNG: Durch die Änderung der Einheiten werden alle vorhandenen Messwerte aus dem Speicher gelöscht.

Protokollierungsmodus

Protokollierung starten

Im **Protokollierungsmodus** zeichnet der **PosiTector DPM L+** automatisch in vom Benutzer festgelegten Zeitintervallen Datensätze im Speicher auf. Wählen Sie **Protokollierung starten** in der PosiTector-App oder im Gerätemenü, geben Sie dann das gewünschte Protokollierungs-Messintervall (zwischen einer Minute und 8 Stunden) sowie das Synchronisationsintervall ein und wählen Sie abschließend **OK**. Alle zuvor protokollierten Datensätze werden aus dem Speicher des **PosiTector DPM L+** gelöscht.

Echtzeitdaten ansehen

Um sich die aktuellen Echtzeitdaten anzusehen, wählen Sie **Echtzeitdaten ansehen** aus dem Menü der PosiTector-App.

HINWEIS: Wenn ein Prüfgerät zum ersten Mal verbunden wird, zeigt das Instrument **Echtzeitdaten** an. Sobald die Datensätze protokolliert wurden, werden diese protokollierten Datensätze angezeigt.

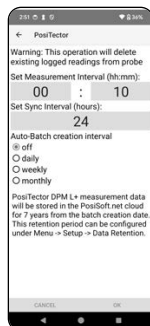
Um die Echtzeitdaten-Ansicht wieder zu deaktivieren, wählen Sie **Echtzeitdaten ansehen** aus dem Menü der PosiTector-App.

Messintervall einstellen

Das Messintervall bestimmt, wie oft ein Datensatz im Speicher gespeichert wird. Der PosiTector DPM L+ kann bis zu 10.000 Datensätze speichern.

Synchronisationsintervall einstellen

Das Synchronisationsintervall bestimmt, wie oft die Datensätze im Speicher über WLAN mit PosiSoft.net synchronisiert werden.



Intervall für die automatische Erstellung von Blöcken

Die automatische Blockerstellung teilt Datensätze automatisch nach täglichen, wöchentlichen oder monatlichen Intervallen in Blöcke auf. Die automatische Blockerstellung funktioniert nur, wenn WLAN eingeschaltet ist.

Sobald ein neues Protokoll gestartet wird, zeichnet der **PosiTector DPM L+** sofort den ersten Datensatz und nachfolgende Datensätze im vom Benutzer angegebenen Intervall auf. Der **PosiTector DPM L+** muss nicht mit der PosiTector-App verbunden bleiben, um weiterhin Datensätze zu protokollieren. Bis zu 10.000 Datensätze (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw) können im Speicher des **PosiTector DPM L+** abgelegt werden. Alle Datensätze besitzen einen Datums- und Zeitstempel.

Protokollierte Datensätze werden automatisch vom Prüfgerät heruntergeladen, wenn ein Anschluss an die PosiTector-App besteht. Die Datensätze werden in einem Stapel (einer Gruppe) gespeichert. Jedes Mal, wenn ein neues Protokoll gestartet wird, werden alle Datensätze in einem neuen Stapel gespeichert.

Um die Protokollierung zu beenden, wählen Sie **Protokollierung beenden** aus dem Menü. Die Datensätze im Prüfgerät werden erst gelöscht, wenn ein neues Protokoll gestartet oder die Einheiten geändert werden. Alle gespeicherten Datensätze verbleiben in der PosiTector-App.

HINWEIS: Wenn der **PosiTector DPM L+** ausgeschaltet wird oder wenn Batterieleistung schwächer wird, schaltet sich der **Protokollierungsmodus** aus. Die protokollierten Messwerte verbleiben aber im Speicher des **PosiTector DPM L+**.

Protokollierte Datensätze ansehen

Der aktuell aktive Protokollierungsstapel bzw. -block und zuvor heruntergeladene protokollierte Blöcke können in der PosiTector-App angesehen werden.

Um den aktuell aktiven Protokollierungsblock anzusehen, stellen Sie eine Verbindung zum **PosiTector DPM L+** her (S. 3). Der Block wird automatisch heruntergeladen und angezeigt. Die angezeigten Datensätze werden bei jedem Protokollierungsintervall aktualisiert, solange die Verbindung über die App besteht.

Zuvor protokollierte Blöcke können angesehen werden, indem man **Öffnen** im **Speicher-Menü** auswählt.

Protokollierte Blöcke können auch auf PosiSoft.net oder in der PosiSoft-Desktop Software angesehen werden (S. 10-11).

HINWEIS: Zusätzliche Datensätze können nicht in einem zuvor protokollierten Block gespeichert werden.

Stapel / Block

Datensatz

Nummer der Ablesung

	RH	Ta	Ts	Td	Ts-Td	Tw	
B20240517							
31	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0	ⓘ
32	43.3	24.5	24.9	11.2	13.7	16.9	ⓘ
33	43.3	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9	ⓘ
34	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9	ⓘ
35	43.4	24.4	24.7	11.2	13.5	16.9	ⓘ
36	43.4	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9	ⓘ
37	43.4	24.5	24.3	11.2	13.0	16.9	ⓘ
38	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0	ⓘ
39	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9	ⓘ
40	43.2	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9	ⓘ
41	43.2	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9	ⓘ
42	43.2	24.5	24.7	11.2	13.5	16.9	ⓘ
43	43.1	24.6	24.3	11.2	13.1	17.0	ⓘ
44	43.1	24.6	24.5	11.2	13.3	17.0	ⓘ
45	43.0	24.6	24.2	11.2	13.0	17.0	ⓘ

PosiTensor-App

Alarmmodus

Alarmer

Sobald Sie den **Alarmmodus** am **PosiTensor DPM L+** einschalten, werden Sie automatisch per E-Mail benachrichtigt, falls die aktuell gemessenen Werte der Klimabedingungen die voreingestellten Werte überschreiten. Der **Alarmmodus** kann in Verbindung mit dem **Protokollierungsmodus** verwendet werden.

Um den **Alarmmodus** einzuschalten, wählen Sie **Alarmer** aus dem Menü **Einstellungen** in der PosiTensor-App.

Wählen Sie für jeden Parameter im Dropdown-Menü zwischen **AUS**, \geq (größer als oder gleich) und \leq (kleiner als oder gleich). Wählen Sie das Kästchen neben dem jeweiligen Parameter an und stellen Sie den gewünschten Wert ein. Im **Alarmmodus** wird der jeweilige Parameter rot dargestellt, sobald eine Alarmbedingung erfüllt ist und das Alarmsymbol wird angezeigt.

Um benachrichtigt zu werden, falls die WLAN-Signalstärke niedrig ist, schalten Sie **Signalstärke EIN**. Um benachrichtigt zu

werden, wenn der Batteriestand des **PosiTector DPM L+** niedrig ist, schalten Sie **Batteriestand EIN**.

Um E-Mail-Benachrichtigungen zu erhalten, sobald die Alarmbedingungen erfüllt sind, geben Sie eine E-Mail-Adresse in dem Kästchen oben am Alarmbildschirm ein. Wenn eine WLAN-Verbindung besteht, sendet das Prüfgerät PosiTector DPM L+ automatisch eine E-Mail. Wählen Sie **Test-E-Mail**, um eine Test-E-Mail an die eingegebene E-Mail-Adresse senden zu lassen.



Wählen Sie **OK**, um die Änderungen zu akzeptieren und die Einrichtung des **Alarmmodus** zu verlassen.

Bericht gespeicherter Messdaten

Sehen Sie sich mit der PosiTector-App, der PosiSoft-Desktop-Software und dem cloudbasierten PosiSoft.net professionelle PDF-Berichte an, teilen Sie diese und drucken Sie sie aus.

Die Messdaten werden aus dem Prüfgerät **PosiTector DPM L+** über WLAN und Bluetooth heruntergeladen. Der USB-C Anschluss am **PosiTector DPM L+** wird ausschließlich zur dauerhaften Stromversorgung verwendet und ist nicht dazu geeignet, Messdaten aus dem Speicher herunterzuladen.

PosiTector-App

Drücken Sie  oder  und wählen Sie dann **Bericht**, um eine PDF für den aktuell geöffneten Block zu erstellen. Um einen Bericht zu erstellen, der mehrere Blöcke (Stapel) enthält, wählen Sie **Stapelbericht** aus dem Menü **Speicher**.

Stapelberichte können in der **Stapelberichtsconfiguration** im Menü **Speicher** angepasst werden.

Detailliertere Anweisungen stehen in der **Hilfdatei** unter www.defelsko.com/app-help zur Verfügung.

PosiSoft.net

Webbasierte Anwendung, die eine sichere, zentrale Speicherung von Messdaten bietet und Zugriff von jedem mit dem Internet verbundenen Gerät aus ermöglicht. Die Messdaten aus dem **PosiTector DPM L+** werden automatisch mit PosiSoft.net synchronisiert, sobald das **PosiTector DPM L+** mit WLAN verbunden ist oder indem man die PosiTector-App verwendet.

Besuchen Sie PosiSoft.net auf jedem mit dem Internet verbundenen Gerät, um sich Messdaten anzusehen, PDF-Berichte zu erstellen und auf den **DPM-Monitor** zuzugreifen, um Echtzeitdiagramme von Messdaten anzusehen.

Detailliertere Anweisungen finden Sie in der Hilfedatei von PosiSoft.net unter www.defelsko.com/posisoftnethelp.

PosiSoft-Desktop

Leistungsfähige Desktop-Software für PC und Mac zum Herunterladen, Ansehen, Ausdrucken und Speichern von Messdaten. Laden Sie PosiSoft-Desktop von unserer Website www.defelsko.com/posisoft herunter und installieren Sie das Programm.

Messdaten, die mit PosiSoft.net synchronisiert wurden, können auch zur lokalen Speicherung von Messwerten und zur Erstellung anpassbarer Berichte mit **PosiSoft Desktop** synchronisiert werden. Loggen Sie sich einfach unter dem .net-Menü in ein PosiSoft.net-Konto ein. Die Seriennummer und den Schlüssel finden Sie unter „Info“ im Menü der PosiTector-App, wenn Sie über Bluetooth verbunden sind.

Detailliertere Anweisungen stehen in der Hilfedatei von PosiSoft-Desktop zur Verfügung, die Sie im Menü **Hilfe** finden.

Stromzufuhr

Der **PosiTector DPM L+** wird mit 2 AAA-Batterien mit Strom versorgt. Darüber hinaus kann er über den USB-C-Anschluss dauerhaft mit Strom versorgt werden.

Die Batterielebensdauer variiert, je nachdem, welches Protokollierungs- und Synchronisationsintervall ausgewählt wurde.

Es wird empfohlen, vor einer längeren Protokollierung einen neuen Satz Batterien einzulegen.

Das Gerät kann dauerhaft mit Strom versorgt werden, indem man es mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an eine Stromquelle anschließt.

PosiTector DPM L sperren

Sichern Sie den **PosiTector DPM L+** mit einem optionalen Kensington-Schloss. Befestigen Sie das Kabel an einem sicheren Gegenstand und verbinden Sie dann das Kensington-Schloss mit dem Kensington-Anschluss des **PosiTector DPM L+** (S. 2).

Kalibrierung

Kalibrierung ist das kontrollierte und dokumentierte Verfahren der Messung nachverfolgbarer Kalibrierstandards und der Vergewisserung, dass die Ergebnisse innerhalb der angegebenen Genauigkeit des Prüfgeräts liegen. Kalibrierungen werden typischerweise vom Hersteller oder von einem zugelassenen Kalibrierungslabor in einer kontrollierten Umgebung unter Verwendung eines dokumentierten Verfahrens durchgeführt.

Der **PosiTector DPM L+** wird mit einem Kalibrierzertifikat geliefert, das auf eine nationale Norm rückführbar ist. Bei Unternehmen mit Neuzertifizierungsanforderungen kann der **PosiTector DPM L+** in regelmäßigen Abständen zur Kalibrierung zurückgesendet werden. DeFelsko empfiehlt seinen Kunden, Kalibrierungsintervalle nach ihrer eigenen Erfahrung und Arbeitsumgebung festzulegen. Je nach Produktkenntnis, Daten- und Kundenrückläufen ist ein Kalibrierungsintervall von einem Jahr ab dem Datum der letzten Kalibrierung, ab dem Kaufdatum oder dem Lieferdatum ein üblicher Anfangspunkt.

Schriftliche Kalibrierungsverfahren sind online kostenlos erhältlich unter: www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Fehlerbehebung

Die meisten Fehler des **PosiTector DPM L+** können korrigiert werden, indem man einen frischen Satz AAA-Batterien einsetzt.

Sollte das **PosiTector DPM L+** einmal nicht mehr reagieren, während es EINGESCHALTET ist, halten Sie die Einschalttaste etwa 30 Sekunden gedrückt. Die LED-Anzeige leuchtet zuerst dauerhaft rot und beginnt dann schnell rot zu blinken; in dieser Moment können sie die Taste loslassen. Das Prüfgerät führt dann einen Reset auf die Werkseinstellungen durch.

Der PosiTector DPM L+ erscheint nicht in der PosiTector-App: Kontrollieren Sie die Batterien im Gerät und ersetzen Sie sie, falls erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die LED **dauerhaft weiß** leuchtet, wenn die Einschalttaste in der Kappe des **PosiTector DPM L+** gedrückt wird. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf dem verbundenen Smartphone oder Tablet eingeschaltet ist, auf dem die PosiTector-App ausgeführt wird.

HINWEIS: Nur Prüfgeräte im Umkreis von 10 m sind sichtbar.

Wenn das Oberflächentemperatur-Prüfgerät sich nicht auf einer Oberfläche befindet, scheinen die Lufttemperatur (Ta) und die Oberflächentemperatur (Ts) unterschiedlich zu sein: Unter normalen Bedingungen mit dem Oberflächen-Prüfgerät in der Luft sollten Ta und Ts innerhalb des kombinierten Toleranzbereichs jedes Sensors liegen (typischerweise 1 °C/2 °F). Der Unterschied kann größer sein, wenn das Oberflächen-Prüfgerät kürzlich in Kontakt mit Oberflächen war, die eine andere Temperatur als Luft haben.

Der RH-Wert stabilisiert sich nur langsam: Wenn das Prüfgerät längere Zeit einer sehr niedrigen Feuchtigkeit ausgesetzt und dann in eine Umgebung mit hoher Feuchtigkeit gesetzt wird, reagiert die angezeigte Relative Feuchtigkeit (RH) möglicherweise langsam. Lassen Sie das Prüfgerät sich 30 Minuten stabilisieren, wenn die RH-Änderung größer als 50 % ist. Es kann länger dauern, wenn das Prüfgerät mehrere Monate bei einer niedrigen RH gelassen wurde. Um die Reaktionszeit zu erhöhen, wickeln Sie den Sensor über Nacht in ein feuchtes Tuch ein, um den RH-Sensor wieder instand zu setzen.

Der Messwert der Oberflächentemperatur ist deutlich höher als erwartet: Die Prüfspitze könnte verschmutzt oder beschädigt sein. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie versuchen, Schmutz oder Spritzer vom Sensor zu entfernen. Wenn die Oberflächentemperatur weiterhin einen hohen Wert aufweist, senden Sie das Gerät zur Reparatur ein.

Der Oberflächentemperaturwert stimmt nicht mit der erwarteten Oberflächentemperatur überein oder das Oberflächentemperatur-Prüfgerät reagiert langsam: In einigen Fällen ist die gemessene Oberfläche sehr rau, und eine gute Wärmeleitfähigkeit von der Prüfspitze zur Oberfläche ist nicht

gegeben. Wenn möglich, geben Sie einen kleinen Wassertropfen auf die Oberfläche und tauchen Sie die Prüfspitze in den Wassertropfen. Auf diese Weise können schnelle und genaue Ergebnisse erzielt werden.

Einsendung zur Reparatur

Im Falle eines Problems in Verbindung mit dem PosiTector DPM L+:

1. Setzen Sie neue Batterien in der richtigen Ausrichtung ein, wie im Batteriefach dargestellt.
2. Untersuchen Sie den Sensor auf Verschmutzungen oder Beschädigungen.
3. Führen Sie einen Kaltstart durch (S. 12).
4. Versuchen Sie erneut eine Messung durchzuführen.

Wenn diese Schritte das Problem nicht lösen, besuchen Sie unsere Reparatur- und Unterstützungsseite, um Informationen zu erhalten, wie Sie Ihr Gerät an uns zur kostenlosen Beurteilung einsenden können. Siehe: www.defelsko.com/service

Bei Problemen in Verbindung mit der PosiTector-App sehen Sie bitte in der Hilfedatei unter: www.defelsko.com/app-help nach.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine gefährlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss sämtliche empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich jener, die seinen Betrieb beeinträchtigen.

Begrenzte Garantie, einziges Rechtsmittel und beschränkte Haftung

Die einzige Garantie, das einzige Rechtsmittel und die einzige Haftung von DeFelsko sind die ausdrücklich begrenzte Garantie, Rechtsmittel und Haftung, die auf seiner Website dargelegt sind: www.defelsko.com/terms

DeFelsko[®]
The Measure of Quality

+1-315-393-4450

www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024

Alle Rechte vorbehalten

Diese Anleitung unterliegt dem Urheberrecht, wobei alle Rechte vorbehalten sind, und darf in keiner Weise ganz oder teilweise ohne schriftliche Genehmigung der DeFelsko Corporation vervielfältigt oder übermittelt werden.

DeFelsko, PosiTector, PosiTest und PosiSoft sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Warenzeichen der DeFelsko Corporation. Andere Marken- oder Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Es wurde jede Anstrengung unternommen, um sicherzustellen, dass die Informationen in dieser Anleitung zutreffend sind. DeFelsko trägt keine Verantwortung für Druck- oder Schreibfehler.

PosiTector® *DPM L+*

Dew Point Meter Logger

Notice d'instruction

English | Español | Deutsch | Français



WiFi

Available on the
App Store



DeFelsko®
The Measure of Quality

Introduction

L'enregistreur de point de rosée **PosiTensor DPM L+** est un instrument sans fil compact qui mesure, calcule et enregistre les conditions climatiques rapidement et avec précision. Il se compose d'un boîtier résistant à l'eau et aux intempéries, classé IP65, avec capteurs de température de l'air, d'humidité et de température de surface magnétique.

Lorsqu'il est connecté au WiFi, le **PosiTensor DPM L+** envoie automatiquement des relevés à PosiSoft.net, permettant ainsi de surveiller à distance les conditions du chantier depuis n'importe quel endroit.

Le **PosiTensor DPM L+** mesure et enregistre les paramètres suivants (sous la forme d'un groupe de données). Ce groupe de lectures est appelé ensemble de données:

RH	Humidité relative (mesurée)
Ta	Température de l'air (mesurée)
Ts	Température de surface (mesurée)
Td	Température de point de rosée (calculée)
Ts-Td	Surface moins température de point de rosée (calculée)
Tw	Temperature de bulbe humide (calculée)

PRÉCAUTION : Pour garantir des performances optimales de la sonde **PosiTensor DPM L+**, ne pas obstruer le flux d'air à proximité des capteurs de température et d'humidité de l'air. Garder les doigts éloignés de la sonde, car la chaleur du corps peut entraîner des lectures incorrectes. Laisser l'instrument s'acclimater et les lectures se stabiliser pendant suffisamment longtemps lorsque l'on déplace l'instrument entre différents environnements. Lorsque l'on utilise la sonde de température de surface, ne pas appliquer de force excessive vers le bas et ne pas la traîner sur le côté. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, remettre le capuchon de protection en caoutchouc en place sur la sonde.



Démarrage rapide

Les sondes **PosiTector DPM L+** sont conçues pour être utilisées avec l'application PosiTector.

Pour allumer la sonde **PosiTector DPM L+**, dévisser le capuchon supérieur (dans le sens antihoraire), puis appuyer de manière prolongée sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le voyant LED devienne **Blanc fixe**. Remettre le couvercle en place.

La sonde est désormais visible par l'App PosiTector (dans un rayon de 10 mètres [30 pieds]). La sonde ne commencera pas l'enregistrement tant que le **Mode d'enregistrement** (Logging Mode) (p. xx) n'est pas activé à partir de l'application PosiTector. Les données ne seront pas synchronisées à distance avec PosiSoft.net tant que le WiFi n'aura pas été configuré dans le menu de l'application PosiTector (p. 4).

REMARQUE: Une fois le **Mode d'enregistrement** activé, la sonde **PosiTector DPM L+** continuera à enregistrer les lectures sans surveillance lorsqu'elle est déconnectée de l'App PosiTector. Si le **WiFi** a été configuré, les lectures seront synchronisées avec PosiSoft.net à l'intervalle de synchronisation.

Pour éteindre la sonde, dévisser le capuchon supérieur, appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED devienne **Rouge fixe**, puis relâcher le bouton.

Indicateur à LED

L'indicateur LED peut clignoter de différentes couleurs, selon l'état de la sonde.

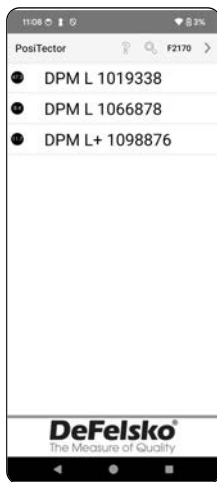
Blanc fixe	Bouton d'alimentation enfoncé et la sonde est allumée
Blanc clignotant	La sonde tente de communiquer avec PosiSoft.net
Vert clignotant	Synchronisation avec PosiSoft.net réussie
Rouge clignotant	Erreur de communication avec PosiSoft.net
Bleu clignotant	Sonde connectée à l'App PosiTector via Bluetooth
Rouge fixe	La sonde s'éteint en raison d'une batterie faible ou lorsque le bouton d'alimentation est enfoncé pendant 5 secondes puis relâché

Connexion avec l'instrument via l'App PosiTector

Installer l'App PosiTector à partir de l'App Store (Apple iOS) ou de Google play (Android).

Ouvrir l'App PosiTector. Les instruments disponibles apparaissent sous la forme « DPM L+ » avec le numéro de série correspondant et la plus récente mesure de température de point de rosée, comme indiquée à droite. Sélectionner la sonde **PosiTector DPM L+** aux fins de connexion.

Une fois connecté à l'App PosiTector, le voyant LED **clignotera en bleu** et le **PosiTector DPM L+** téléchargera automatiquement tous les ensembles de données précédemment enregistrés dans l'App PosiTector. L'icône de batterie dans le coin supérieur gauche de l'application indique le niveau de piles de la sonde.



Téléchargez l'App PosiTensor



ATTENTION: Rester connecté à la sonde **PosiTensor DPM L+** via Bluetooth pendant de longues périodes réduira la durée de vie des piles de la sonde. Quitter l'App PosiTensor lorsqu'elle n'est pas utilisée.

L'utilisateur peut désormais **Configurer le WiFi** (p. 4), **Démarrer l'enregistrement** (p. 6), **Afficher les données en direct** (p. 7), **Afficher les ensembles de données enregistrés** (p. 8).

Des instructions plus détaillées sur l'utilisation de l'App PosiTensor sont disponibles dans le fichier d'aide (Help file), situé à l'adresse www.defelsko.com/app-help

Configurer le WiFi à l'aide de l'application PosiTensor


La sonde **PosiTensor DPM L+** est dotée du WiFi, ce qui permet de synchroniser automatiquement les ensembles de données avec PosiSoft.net, le service de stockage cloud gratuit. Les paramètres WiFi sont configurés à l'aide de l'application PosiTensor, tout en étant connectée à la sonde via Bluetooth.


Informations WiFi

Afficher des informations sur les paramètres WiFi actuels, y compris le nom du réseau et l'état de la synchronisation la plus récente avec PosiSoft.net.

Paramètres WiFi

Lorsque le WiFi est activé, le **PosiTensor DPM L+** recherche les réseaux WiFi disponibles et une liste s'affiche dans l'application PosiTensor. Sélectionner un réseau dans la liste, saisir le code d'accès et sélectionner OK.

Une fois le WiFi configuré, le **PosiTector DPM L+** effectuera un test de connexion réseau. Pendant le test, le **PosiTector DPM L+** se déconnectera de l'application PosiTector. Dans les 30 secondes, la sonde réapparaîtra dans la liste des sondes disponibles. Sélectionner la sonde dans la liste et s'assurer que l'icône **Dernière synchronisation réussie** (Last Sync Successful)  est affichée, comme indiqué dans l'image ci-dessous. Toutes les lectures stockées seront synchronisées avec PosiSoft.net chaque fois que l'on appuie sur le bouton d'alimentation, ou automatiquement à l'intervalle de synchronisation défini en **Mode d'enregistrement**.

REMARQUE: L'icône **Dernière synchronisation réussie**  indique si la vérification WiFi la plus récente a été effectuée avec succès. Si l'on déplace le **PosiTector DPM L+** vers un nouvel emplacement, utiliser **Vérification WiFi** (WiFi Check) (p. 5) pour mettre à jour l'état de l'icône afin de garantir la connectivité.

Désactiver le WiFi et appuyer sur OK pour valider.

Lorsque DHCP est activé (par défaut), la sonde se verra automatiquement attribuer une adresse IP conformément au protocole DHCP (configuration dynamique de l'hôte). Pour attribuer manuellement une adresse IP, désactiver le DHCP.

Consulter l'administrateur réseau ou le service informatique pour obtenir une assistance supplémentaire.

Vérification WiFi

Une fois sélectionné, le **PosiTector DPM L+** effectuera un test de connexion réseau. Pendant le test, le **PosiTector DPM L+** se déconnectera de l'application PosiTector. Dans les 30 secondes, la sonde réapparaîtra dans la liste des sondes disponibles. Sélectionner la sonde dans la liste et s'assurer que l'icône **Dernière synchronisation réussie**  est affiché, comme indiqué dans l'image ci-dessous.

REMARQUE: Pour garantir que les lectures enregistrées peuvent être consultées à distance, il est recommandé de **Vérifier le WiFi** à partir de l'emplacement où le **PosiTector DPM L+** enregistre.

URL de diffusion WiFi

La sonde **PosiTensor DPM L+** peut être configurée pour envoyer des requêtes GET à une URL spécifiée. Cette solution transforme la sonde en un appareil IdO et est idéale pour les utilisateurs qui souhaitent diffuser des lectures en direct vers une application ou une base de données centrale.

Des instructions plus détaillées et d'autres exemples de **configuration du streaming WiFi** sont disponibles sur www.defelsko.com/developper-resources#wifi-streaming

Réinitialisation WiFi

Efface tous les paramètres WiFi enregistrés du **PosiTensor DPM L+**, y compris le SSID du réseau et le code d'accès.

Unités

Par défaut, les instruments **PosiTensor DPM L+** affichent et enregistrent la température en degrés Celsius (°C). Pour convertir la température affichée en degrés Fahrenheit, sélectionner **Unités** (Units) dans le menu **Configuration** (Setup) de l'App PosiTensor.

Les unités de température ne peuvent pas être modifiées lorsque le mode d'enregistrement est activé et l'option ne sera pas disponible dans le menu. Pour changer d'unité, la désactiver d'abord en sélectionnant **Arrêter l'enregistrement** (Stop Logging) dans le menu Configuration de l'App PosiTensor.

AVERTISSEMENT: Le changement d'unité supprimera toutes les lectures existantes de la mémoire de la sonde.

Mode d'enregistrement

Démarrer l'enregistrement

En **Mode d'enregistrement**, l'instrument **PosiTensor DPM L+** enregistrera automatiquement les données en mémoire aux intervalles de temps choisis par l'utilisateur. Sélectionner l'option **Démarrer l'enregistrement** (Start Logging) dans l'App ou le menu PosiTensor, puis entrer l'intervalle d'enregistrement des mesure souhaité (entre 1 minute et 8 heures) et l'intervalle de synchronisation, puis sélectionner **OK**. Toutes les données

précédemment enregistrées sont effacées de la mémoire des sondes.

Afficher les données en direct

Pour afficher les relevés actuels du capteur, sélectionner **Afficher les données en direct** (View Live Data) dans le menu de l'App PosiTector.

REMARQUE: La première fois qu'une sonde est connectée, l'instrument affiche **Données en direct** (Live Data). Une fois que les ensembles de données ont été enregistrés, ils s'affichent.

Pour quitter la fenêtre des données en temps réel, sélectionner **Afficher les données enregistrées** (View Log Data) dans le menu de l'App PosiTector.

Définir l'intervalle de mesure

L'intervalle de mesure détermine la fréquence à laquelle un ensemble de données est enregistré en mémoire. La sonde est capable de stocker jusqu'à 10 000 ensembles de données en mémoire.

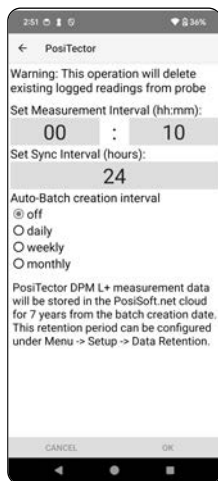
Définir l'intervalle de synchronisation

L'intervalle de synchronisation détermine la fréquence à laquelle les ensembles de données en mémoire sont synchronisés via WiFi avec PosiSoft.net.

Intervalle de création automatique de lots

L'intervalle de création automatique de lots sépare automatiquement les ensembles de données en lots en fonction d'intervalles quotidiens, hebdomadaires ou mensuels. La création automatique de lots ne se produit que lorsque le WiFi est activé.

Quand un nouvel enregistrement est lancé, le **PosiTector DPM L+** enregistre immédiatement le premier groupe de données puis



les groupes de données suivants à l'intervalle spécifié par l'utilisateur. Le **PosiTector DPM L+** n'a pas besoin de rester connecté à l'App PosiTector pour continuer à enregistrer des ensembles de données. Un maximum de 10 000 groupes de données (Ta, Ts, Td, Ts-Td, RH, Tw) peut être enregistré dans la mémoire du **PosiTector DPM L+**. Tous les groupes de données sont horodatés.

Les groupes de données enregistrés se téléchargent automatiquement à partir de la sonde lorsque celle-ci est connectée à l'App PosiTector. Les groupes de données sont stockés par lot. Chaque fois qu'un nouvel enregistrement est lancé, tous les ensembles de données sont enregistrés dans un nouveau lot.

Pour quitter l'enregistrement, sélectionner **Arrêter l'enregistrement** dans le menu. Les groupes de données de la sonde ne sont pas effacés tant qu'un nouvel enregistrement n'est pas démarré ni que les unités ne sont changées. Toutes les groupes de données enregistrés resteront dans l'App PosiTector.

REMARQUE: Si le **PosiTector DPM L+** est éteint ou s'il n'y a plus de piles, le **Mode d'enregistrement** sera désactivé. Les mesures enregistrées resteront dans la mémoire du **PosiTector DPM L+**.

Afficher les groupes de données enregistrés

Le lot d'enregistrement actuellement actif et les lots enregistrés précédemment téléchargés peuvent être visualisés dans l'App PosiTector.

Pour afficher le lot d'enregistrement actif, se connecter simplement à la sonde **PosiTector DPM L+** (p. 2).

Le lot sera automatiquement téléchargé et affiché. Les ensembles de données affichés seront mis à jour à chaque intervalle d'enregistrement lors de la connexion via l'application.

Lot	RH	Ta	Ts	Td	Ts-Td	Tw		
	31	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0	ⓘ
	32	43.3	24.5	24.9	11.2	13.7	16.9	ⓘ
	33	43.3	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9	ⓘ
	34	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9	ⓘ
	35	43.4	24.4	24.7	11.2	13.5	16.9	ⓘ
	36	43.4	24.5	24.5	11.2	13.3	16.9	ⓘ
	37	43.4	24.5	24.3	11.2	13.0	16.9	ⓘ
	38	43.4	24.5	24.6	11.2	13.4	17.0	ⓘ
	39	43.4	24.5	24.4	11.2	13.2	16.9	ⓘ

App PosiTector

Il est possible de visualiser les lots précédemment enregistrés en sélectionnant **Ouvrir** (Open) dans le menu **Mémoire** (Memory).

Les lots enregistrés peuvent également être consultés sur PosiSoft.net ou PosiSoft Desktop (p. 10-11).

REMARQUE: Des groupes ou ensembles de données supplémentaires ne peuvent pas être stockés dans un lot précédemment enregistré.

Mode d'alarme

Alarmes

L'activation du **Mode d'alarme** (Alarm mode) sur le PosiTector DPM L+ alerte automatiquement l'utilisateur par e-mail lorsque les conditions climatiques actuelles dépassent les valeurs prédéfinies. Le **Mode d'alarme** peut être utilisé conjointement avec le **Mode d'enregistrement**.

Pour activer le **Mode d'alarme**, sélectionner **Alarmes** (Alarms) dans le menu **Configuration** de l'application PosiTector.

Pour chaque paramètre, sélectionner au choix OFF, \geq (supérieur ou égal à), et \leq (inférieur ou égal à) via le menu déroulant. Cocher la case à côté de chaque paramètre et définir la valeur. En **Mode d'alarme**, si une condition d'alarme est remplie, le paramètre correspondant s'affiche en rouge avec l'icône d'alarme à côté.

Pour être alerté lorsque la force du signal WiFi est faible, activer la **Force du signal** (Signal Strength). Pour être alerté lorsque le niveau batterie du **PosiTector DPM L+** est faible, activer le **Niveau de batterie** (Battery level).

Pour recevoir des alertes par e-mail lorsque les conditions d'alarme sont remplies, saisir une adresse e-mail dans la case en haut de l'écran Alarmes. Lorsqu'elle est connectée au WiFi, la sonde **PosiTector DPM L+** envoie automatiquement un e-mail. Sélectionner **Test d'e-mail** (Test Email) pour qu'un e-mail de test soit envoyé à l'adresse e-mail saisie.



Sélectionner **OK** pour accepter les modifications et quitter l'écran de configuration du **Mode d'alarme**.

Reporting des valeurs de mesure enregistrées

Affichez, partagez et imprimez des rapports PDF professionnels à l'aide de l'application PosiTector, du logiciel PosiSoft Desktop et de PosiSoft.net basé sur le cloud.

Les données sont téléchargées depuis la sonde **PosiTector DPM L+** sans fil via WiFi et Bluetooth. Le port USB de la sonde est utilisé pour fournir une alimentation continue et ne peut pas être utilisé pour télécharger des mesures depuis la mémoire.

App PosiTector

Cliquer sur l'icône  ou , puis sélectionner Rapport (Report) pour générer un PDF pour le lot actuellement ouvert. Pour générer un rapport contenant plusieurs lots, sélectionner Rapport de lots (Batch Report) dans le menu Mémoire (Memory).

Les rapports de lots peuvent être personnalisés via l'option Configuration de rapports de lots (Batch Report Configuration), située dans le menu Mémoire.

Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le fichier d'aide, situé à l'adresse www.defelsko.com/app-help

PosiSoft.net

Application Web offrant un stockage sécurisé et centralisé des valeurs de mesure, permettant un accès à partir de n'importe quel appareil connecté à Internet. Les données de mesure de la sonde **PosiTector DPM L+** sont automatiquement synchronisées avec PosiSoft.net lorsque la sonde est connectée au WiFi ou à l'aide de l'application PosiTector.

Visitez PosiSoft.net sur n'importe quel appareil connecté au Web pour afficher les données de mesure, générer des rapports .pdf et accéder au **Moniteur DPM** (DPM Monitor) pour afficher des graphiques en direct des données de mesure.

Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le fichier d'aide PosiSoft.net, situé à l'adresse: www.defelsko.com/posisoftnethelp

PosiSoft Desktop

Logiciel de bureau puissant (PC/MAC) pour le téléchargement, la visualisation, l'impression et le stockage de vos données de mesure. Télécharger et installer le PosiSoft Desktop depuis notre site Web à l'adresse: www.defelsko.com/posisoft

Les données de mesure qui ont été synchronisées avec PosiSoft.net peuvent également être synchronisées avec **PosiSoft Desktop** pour le stockage local des lectures et pour produire des rapports entièrement personnalisables. Connectez-vous simplement à un compte PosiSoft.net dans le menu .net.

Le numéro de série S/N et la clé peuvent être trouvés sous « Info » dans le menu de l'application PosiTector lorsque vous êtes connecté via Bluetooth.

Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le fichier d'aide **PosiSoft Desktop**, situé dans le menu **Aide** (Help).

Source de courant

Le **PosiTector DPM L+** peut être alimenté par 2 piles AAA, ou une alimentation continue peut être fournie via le port USB-C.

La durée de vie des piles varie en fonction de l'intervalle d'enregistrement et de synchronisation défini pour la sonde. Il est recommandé d'installer un nouveau jeu de piles avant toute période d'enregistrement prolongée.

La sonde peut être alimentée en continu en la connectant à une source d'alimentation à l'aide du câble USB-C fourni.

Verrou PosiTector DPM L

Sécuriser l'instrument **PosiTector DPM L+** à l'aide d'un verrou en option. Attacher le câble autour d'un objet sûr, puis connecter le verrou à la fente de sécurité de la sonde (p. 2).

Étalonnage

L'étalonnage est le processus contrôlé et documenté visant à mesurer des étalons d'étalonnage traçables, pour ensuite vérifier que les résultats se situent bien dans la fourchette d'exactitude établie pour l'instrument. Les étalonnages sont généralement effectués par le fabricant de l'instrument ou par un laboratoire

d'étalonnage certifié, en environnement contrôlé et par le biais d'un processus documenté.

Le **PosiTector DPM L+** est livré avec un certificat d'étalonnage précisant la conformité aux normes nationales en vigueur. Pour les entreprises exigeant un réétalonnage, le **PosiTector DPM L+** peut être retourné à intervalles réguliers pour calibration.

DeFelsko recommande à ses clients d'établir les intervalles d'étalonnage de l'instrument en se basant sur leur propre expérience ainsi que sur l'environnement de service. Sur la base de notre connaissance du produit, des données et des commentaires des clients, un intervalle d'étalonnage d'un an à compter de la date d'étalonnage, de la date d'achat ou de la date de réception est un point de départ typique.

Les procédures d'étalonnage écrites sont disponibles en ligne gratuitement sur:

www.defelsko.com/resource/calibration-procedures

Dépannage

La plupart des conditions du **PosiTector DPM L+** peuvent être corrigées en installant des piles AAA neuves.

Dans les rares cas où la sonde ne répond plus, alors qu'elle est sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 30 secondes. L'indicateur LED deviendra d'abord rouge fixe, puis commencera à clignoter rapidement en rouge, auquel cas le bouton pourra être relâché et la sonde effectuera une réinitialisation d'usine.

La sonde PosiTector DPM L+ n'apparaît pas dans l'application PosiTector: Vérifiez les piles de la sonde et remplacez-les si nécessaire. S'assurer que lorsque le bouton d'alimentation à l'intérieur du capuchon du **PosiTector DPM L+** est enfoncé, la LED devient **Blanc fixe**. Vérifier que le Bluetooth est activé sur l'appareil intelligent exécutant l'application PosiTector.

REMARQUE: Seules les sondes situées à moins de 10 m seront visibles.

Lorsque la sonde de température de surface ne se trouve pas sur une surface, la température de l'air (Ta) et la température de surface (Ts) semblent être différentes: En conditions normales avec la sonde de surface dans l'air, Ta et Ts doivent

respecter les tolérances combinées de chaque capteur (généralement 1 °C / 2 °F). La différence peut être plus grande si la sonde de surface a récemment été en contact avec des surfaces dont la température est différente de celle de l'air.

La valeur d'HR met du temps à se stabiliser: Si la sonde est exposée à une humidité très faible pendant une période prolongée, puis placée dans un environnement très humide, alors l'humidité relative (HR) affichée pourrait sembler réagir lentement. Laisser la sonde se stabiliser pendant 30 minutes pour une variation d'humidité relative supérieure à 50%. Cela peut prendre plus de temps si la sonde a été maintenue dans un environnement à faible humidité relative pendant plusieurs mois. Pour augmenter le temps de réponse, envelopper le capteur d'HR dans un chiffon humide pendant la nuit pour le reconditionner.

La température de surface est beaucoup plus élevée que prévu: La pointe de la sonde peut être sale ou endommagée. Faire attention lors du nettoyage du capteur en cas de saleté ou d'éclaboussures. Si la température de surface continue d'être élevée, renvoyez la sonde pour réparation.

La valeur de la température de surface ne correspond pas à la température de surface attendue ou la sonde de température de surface tarde à réagir: Dans certains cas, la surface mesurée est très rugueuse et une bonne connexion thermique de la pointe de la sonde sur la surface n'est pas possible. Si possible, appliquer une petite goutte d'eau sur la surface, puis placer la pointe de la sonde sur cette même goutte d'eau. Des résultats rapides et précis peuvent être obtenus de cette manière.

Remise en service

Pour tout problème en rapport avec les sondes PosiTector DPM L+:

1. Installer des piles neuves dans le compartiment en respectant la polarité.
2. Examiner le capteur en cas de débris ou d'endommagement.
3. Effectuer une réinitialisation matérielle (p. 12).
4. Recommencer les mesures.

Si ces étapes ne permettent pas la résolution du problème, visitez notre page Service & Support pour plus d'informations sur le retour de votre instrument dans nos installations aux fins d'évaluation gratuite. Suivre le lien à l'adresse <http://www.defelsko.com/service>

Pour tout problème lié à l'application PosiTector, se reporter au fichier d'aide situé à l'adresse suivante: www.defelsko.com/app-help

Cet instrument est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet instrument ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet instrument doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences en mesure de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Garantie limitée, recours et responsabilité limitée

La garantie, les recours et la responsabilité de DeFelsko sont la garantie limitée expresse, les recours et la responsabilité limitée mentionnés sur son site Internet à l'adresse:

www.defelsko.com/terms

DeFelsko®
The Measure of Quality

+1-315-393-4450

www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024

Tous droits réservés

Ce manuel, tout droit réservé, est protégé par les lois sur les droits d'auteur et ne peut en aucun cas être reproduit ou retransmis, en partie ou dans son intégralité, en aucune façon, sans la permission écrite de DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTest, PosiTector et PosiSoft sont des marques de commerce de DeFelsko Corporation déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques ou noms de produits sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de leurs propriétaires respectifs.

Tous les efforts possibles ont été faits pour assurer que les informations contenues dans ce manuel sont exactes. DeFelsko ne peut être tenu responsable pour aucune erreur d'impression ou d'écriture.

DeFelsko®

Simple. Durable. Accurate.



www.defelsko.com

© DeFelsko Corporation USA 2024

All Rights Reserved

This manual is copyrighted with all rights reserved and may not be reproduced or transmitted, in whole or part, by any means, without written permission from DeFelsko Corporation.

DeFelsko, PosiTector, PosiTest, and PosiSoft are trademarks of DeFelsko Corporation registered in the U.S. and in other countries. Other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate. DeFelsko is not responsible for printing or clerical errors.

IDPMPLUS.v.1.0-0624